

DBT

SEMANA  
ANTA

1917

645



BIBLIOTECA  
NACIONAL

LIBRARY  
OF THE  
CONGRESS



# SEMANA SANTA

## ¡NOVEDAD!

**E**N qué hogar argentino no existe la devoción a la Virgen de Luján, a cuyas plantas se han postrado los más ilustres próceres de este país, y en cuyo culto se asocian de singular manera los sentimientos de la piedad con los del patriotismo, como que el blanco y azul de la Bandera Argentina están en el manto de la venerada imagen, en los tapices de las paredes de la gran basílica erigida en su honor y aun en los ornamentos de que se revisten allí los sacerdotes para los oficios sagrados.

La enorme venta de reproducciones de cuadros sagrados, de autores célebres, en forma de estandarte para colgar en dormitorios y oratorios y el continuo pedido de la imagen de la Virgen de Luján que nos hacían nuestros clientes, nos decidió a encargar a una de las mejores fábricas del ramo la reproducción de la sagrada imagen.

Si usted desea adquirir algún ejemplar y no quiere molestarse, llame por teléfono, y le remitiremos uno de muestra.

*Estandarte  
para colgar en  
dormitorio  
u oratorios,  
artísticamente  
impreso  
en colores,  
sobre raso  
de seda, con  
adornos de  
pasamanería  
fina.*

*Alto 85 ctms.  
Ancho 57 ctms.*

**\$ 10**

*Para el interior  
añadir \$ 0.50  
para flete.*



*Imagen suelta  
sobre  
raso de seda,  
sin adorno,  
especial para  
bordar  
o poner en  
marco.*

*Alto 80 ctms.  
Ancho 57 ctms.*

**\$ 5**

*Para el interior  
añadir \$ 0.50  
para flete.*

**“La Argentina”**

**A. DE MICHELI & Cía.**

**Avenida de Mayo 1001  
esq. Bdo. de Irigoyen—Buenos Aires**



DIRECCIÓN:  
CHILE, 263 ↘ Unión Telefónica 3842  
(Avenida).

ADMINISTRACIÓN:  
Av. Presidente Julio A. Roca, 531  
Unión Tel. 2402, Avén. • Coop. Tel. 1398, Central.



SEMANARIO ARGENTINO DE ACTUALIDADES

DIRECTOR:  
EMILIO DUPUY DE LOME  
DIRECTOR ARTÍSTICO:  
MARIO ZAVATTARO

Año XIV N.º 645  
Buenos Aires, 7 de abril de 1917

## LA SEMANA SANTA

ESTE año la Semana Santa, aparte de lo que en sí encarna, es un símbolo que coincide con el dolor universal y el dolor nacional.



Pocas rememoraciones se acoplan tan bien al sedimento amargo que elabora la cruel guerra y a la inquietante tortura del malestar interior. El mundo, enloquecido, se suicida. El país, cual un nuevo Jesús, sufre el martirio y llega a su crucifixión económica. La política — siempre oportuna — coadyuva en esta tarea desorganizante, y, hasta en la esfera administrativa comunal, el sucesor del fúnebre Gramajo nos brinda una amable huelga para irritar aún más el sistema nervioso de nuestra ciudad mansa y paciente.

Pero el contraste risueño (en cualquier cosa, por más tétrica que sea, hay siempre algo risueño) nos compensa



de la deprimente contemplación de estas tragedias. Veámoslo.

EL "SPORT" DE MODA. — La caza del puesto público, en esta *Semana Santa Política* que padecemos, es el número de atracción, el número de cartel, como dicen los empresarios.

Los empleados no cobran; los empleados, lógicamente, no pagan a sus acreedores... y a sus prestamistas. El gobierno cumple a destiempo sus compromisos, y los empleados muy a destiempo los suyos: el almacenero, el carbonero y el papero, observando sus libretas — verdaderos índices de deudas incobrables, — comprueban la triste, desgarradora realidad.

El gobierno, ¡pobre gobierno!, si se hace con unos cuantos pesos, paga a los ordenanzas de la oficina A de la sección B del ministerio C; luego — guardando las distancias y, sobre todo, las remuneraciones y los privilegios — abona al ministro D, y algo más tarde, todo lo más tarde posible, a la división E del corralón F de la repartición G.

Y, ¡oh candidez nacional!: la caza del puesto público, pese a las no muy lisonjeras perspectivas, es el *sport* de moda.



INEVITABLES DESARMONÍAS. — Severo recogimiento y piadosas meditaciones deberían constituir los rasgos distintivos de la falange creyente en estos días de templanza. A ello invita el recuerdo del sublime Jesús en las etapas del Calvario.

Resalta y extraña, pues, el recogimiento gastronómico que las clases pudientes se proporcionan en las clásicas y anuales modificaciones del sustento diario, que obligan a proyectar succulentos platos de delicadísimas combinaciones. Esta conveniente mortificación estomacal es un mérito más en la cadena de méritos, al cual puede añadirse, sin que duela mucho, una media docena de periódicas limosnas. El cielo es, al fin y al cabo, la meta de tantas cruentas privaciones y de tantas dádivas generosas.

En estos meses otoñales, la urbe moderna engalana su variado cuadro con el marco del cielo luminoso, y envuelve el conjunto con la diaphanidad de la templada atmósfera. Todo invita cortésmente al dulce optimismo. Las chicas paliduchas que el invierno nos deparará, desfilan hoy sonrientes, olvidando, en la inconsciencia de la juvenil imaginación, la causa inmediata que las hace recorrer las calles céntricas en pausada marcha de interminable romería hacia el vetusto templo o en dirección a la iglesia coquetona de construcción reciente. ¡Tienen tantos atractivos las calles de la ciudad populosa! ¡Distraen tanto los jovenzuelos infatigables de todas las esquinas! ¡Llaman tanto la atención las multicolores vidrieras!...

En el interior de las iglesias, la autoridad pública, representada por algunos agentes de policía, ordena el tráfico con meticuloso esmero: "Por aquí es la salida, siguiendo a la derecha." "No, señora, va usted equivocada: si se descuida va a ir a dar a la sacristía." — canturrea un agente cordobés. Y la gente se renueva, en constante auge de público de una estación a la otra, en



un tejer y destejer de la madeja intrincada que tiene sus puntos de enlace en los lugares donde está ubicado un templo católico.

Los chicos, medrosos e interesados, oyen atentos el relato simple de la abuela, que borda la descripción del suplicio con la poética ingenuidad de su lenguaje. ¡Cómo los enoja y los indigna la inconsecuencia del pueblo de Jerusalén para con el Redentor del mundo! En las cabecitas infantiles la clasificación del bien y del mal adquiere contornos precisos, y estas narraciones sencillas marcan en ellas indeleble huella y fijan, desde entonces, elementales normas de criterio.

El domingo de ramos van gozosos en



busca de las palmas, y a todo lo imprevisto de la semana, añaden una razón fundamental de íntimo contento: "estos días — dicen para sí — no he de hacer el deber de aritmética: ¡no tengo que ir al colegio!"

Ellos, pobrecitos, no aguardan embobados la fiesta religiosa por la opiparra y desusada comida, y si se encantan con las *estaciones* que hacen sus familias en los varios templos, no es, indudablemente, por los mismos motivos con que se extasían las muchachas casaderas.

Pero pueden estar, a pesar de ello, bien satisfechos: no gozan de estos placeres reservados a los mayores, mas al mismo tiempo, no toman parte en la otra Semana Santa, en la Semana Santa Política y en su martirio, su inefable martirio por la caza del puesto público.

CONSTANCIO EXERG.



## El agua bendita



DE la antigua veneración del agua, se introdujo entre los gentiles el agua lustral, la cual se hacía apagando en una cantidad determinada un madero ardiendo extraído de la hoguera en que se hacía un sacrificio. Esta agua lustral servía comúnmente para purificar a los fieles antes de entrar en el templo rociándoles con un ins-

trumento de cerdas, de hojas o de ramas, llamado *aspersilo*, que equivalía al hisopo con que se rocía a los cristianos con agua bendita, costumbre que tomó la Iglesia desde su principio y que extendió el papa San Alejandro, mandando al propio tiempo que se echase en la misa agua en el vino.

En algún tiempo remoto se usó mezclar aceite con el agua: el aceite, en el simbolismo cristiano, significa la suavidad de la caridad cristiana y la lenidad sacerdotal. Después se le mezclaba con sal, símbolo de discreción y prudencia.

Conforme tenemos nosotros a la puerta de las iglesias las pilas de agua bendita, así tenían los gentiles unas grandes vasijas a la entrada de sus templos, llenas de agua lustral, en las que se lavaban los que entraban, para purificarse, ceremonia que se hacía también al salir de la casa de un difunto. Desde los egipcios hasta nosotros, puede decirse que no se ha perdido la costumbre de hacer el agua capaz de purificar santamente a los fieles de todas las religiones, puesto que en todas se ve el agua lustral o bendita a la puerta de los sitios religiosos.

## Sermones bien pagados

A veces se han pagado sumas importantes por esos discursos u oraciones evangélicas que se predicán para enseñanza de la buena doctrina, para la enmienda de los vicios o en elogio de los buenos, para la imitación de sus virtudes.

Probablemente a ningún predicador se le ha pagado tanto como se paga todos los años en Alemania a uno, que recibe por predicar un solo sermón 15.000 pesos.

En 1630 un barón francés muy rico, llamado Favart, que vivía en Elberfeld, murió y dejó todo su dinero a la iglesia protestante, a condición de que se invirtiera en fondos públicos y el interés anual se diese a algún pastor escogido entre los más pobres y humildes, para que predicase un sermón en alabanza del difunto. Generalmente el sermón se predica el primer domingo de junio, después del oficio matutino, y como quiera que sólo dura el sermón unos veinticinco minutos, el predicador cobra 400 pesos por minuto.

Todos los años se pagan en Londres 4.000 pesos por un sermón de diez minutos solamente, llamado "el sermón de oro", que debe predicarse en cualquier iglesia situada dentro de un radio de seis millas alrededor de Haberdashers' Hall. También esta costumbre se debe a un testamento hecho muchos años ha por un tal William Jones, que deseaba se diese el interés anual al pastor protestante que predicase el mejor sermón dentro del radio citado.

Como los testamentarios no se creyeron capaces de juzgar todos los sermones, decidieron repartir dicho interés, que es de 6.500 pesos, dando al predicador del sermón de oro 4.000 pesos y distribuyendo el resto entre todos los predicadores de aquella parte de Londres.

En la catedral de Durham, el día del aniversario de la coronación de la reina Victoria, se predica cada año un sermón que no debe durar más de un cuarto de hora, y por el cual se pagan al predicador 250 pesos.



## Es deber de las buenas madres...

...conocer plenamente si su constitución orgánica les permite amamantar a sus niños y tener una opinión bien definida sobre aquel producto que ha de serles más beneficioso en caso de debilidad o empobrecimiento momentáneo o total de la nutrición materna.

# AVENOL

SIEMPRE FRESCO

es el alimento natural, puro y sano que ellas necesitan para sí, y el de más alto valor nutritivo para suministrárselo al niño cuando no puede ser criado al pecho.

Numerosos certificados de autoridades médicas están a disposición del público en la gerencia de

**LA VASCONGADA, Soc. An. — Pueyrredón y Cangallo, Bs. Aires**





## Antes de acostarse

Muchas señoras, antes de entregarse en brazos de Morfeo, suelen ser víctimas de los pérfidos dolores de cabeza, de las jaquecas, de las neuralgias y de otras dolencias que impiden disfrutar de las delicias de un sueño tranquilo.

Esto trae por consecuencia que dichas señoras amanezcan al día siguiente pálidas, con grandes ojeras y con el rostro desencajado, que tanto les hace afear sus bellas perfecciones.

Por eso toda criada precavida acostumbra siempre suministrar a la señora en el momento de irse ésta a acostar, dos Tabletas "Bayer" de Aspirina en un vaso de agua, las cuales tienen sobre otras medicinas la incuestionable superioridad de su especial acción benéfica sobre el sistema nervioso y sobre las perturbaciones de la circulación.

Esto trae por resultado no solamente la desaparición de los dolores y de la irritación, sino un deseo irresistible de dormir y de entregarse al descanso.

En la República Argentina cada envase lleva una estampilla sanitaria provista de la firma social de los únicos introductores:

*Fed.<sup>o</sup> BAYER y Cía., Buenos Aires*



*Se advierte a las señoras de no dejarse engañar comprando brebajes "cúralotodo" o substitutos baratos y de efectos peligrosos para la salud.*





# Modas

**M**ABÉIS mirado detenidamente los modelos de trajes para niños que van en esta página? ¿Verdad que se diferencian poco de los nuestros?

No soy muy partidaria de estas imitaciones, pues despiertan en los niños ideas y ansias de lujo que chocan dolorosamente con la ingenuidad y sencillez infantiles.

Mamás ligeras y frívolas, que enseñáis a vuestros hijos cosas que sólo a la vuelta de varios años deberían saber, reflexionad un poco, si es que vuestras cabecitas pueden hacerlo, y procurad que los niños conserven su adorable candor. No anticipéis los acontecimientos; dejad a cada edad lo suyo y no convertáis a una criatura en una muñeca sabia, que sepa distinguir las modas mejor que vosotras.

Dados ya estos consejos de mamá gruñona y arriéte, pasemos a los trajes más convenientes para los niños.

Ante todo, creo que debéis suprimir las telas de seda, dejándolas solamente para las grandes ocasiones.

Los niños se entusiasman por los juegos violentos; correr, saltar, bailar, etc., y podéis imaginaros si a ellos resistiría un vestido de seda flexible, teniendo en cuenta los tirones de las mangas, empujones, caídas, clavos o picaportes que se enganchan y desgarran el tejido.

Por esto os aconsejo las telas de lana, más resistentes y que no dan a los niños ese aire estirado que he visto tantas veces en una criatura, temerosa de romper, arrugar o manchar su traje.

Con un traje sencillo, el niño está más libre en sus



Boina en terciopelo negro plegado a la orilla, con cinta rosa en rococó.

# Infantiles

movimientos, y puede jugar, sin el miedo de un descuido o de una reprensión.

Pasemos ahora a describir los modelos que hoy os ofrezco:

La boina, *dernier cri* de la moda, es de terciopelo negro, caída a un costado. En la parte de abajo va un plegadito de cinta color de rosa, y del mismo color es el adorno: una rosa hecha de rococó.

El traje para varoncito es de terciopelo color cobre.

El pantalón es ancho y corto, y el bolero va adornado con pasamanería y ojales hechos en cordón grueso, de color negro brillante.

El bolero se abre sobre una blusa de seda cruda, pongé o crespón de lana finamente plegado.

El *manteau* para niña es de estilo Directorio, en *taffetas glacé*, tornasolado en los colores gris y turquesa.

Su único adorno consiste en ruches, con cabecita tomada arriba y abajo.

Este *manteau*, aunque va cerrado interiormente por medio de broches de presión, simula abrocharse con un gran botón de estilo antiguo, cuyo gusto se deja a la elección de las mamás. Un ruche, con un fino hilito de piel de chinchilla en el centro, sirve de cuello a este abrigo. La capota, también estilo Directorio, es del mismo género.

Cualquiera de estos modelos podéis hacerlos mucho más sencillos, empleando telas de lana, que, como os dije antes, son las más apropiadas y ventajosas para las modas infantiles.

CHELA.



Traje de varoncito en terciopelo.



"Manteau" Directorio, para niña, en *taffetas tornasolado*, adornado con ruches.



# MODAS OTOÑALES

TRES ELEGANTÍSIMOS  
MODELOS para SEÑORAS



Modelo 1.  
VESTIDO fantasía, confeccionado en género de lana, colores unidos, modelo muy elegante, adornado con bordados de soutache, cuello de gasa.

**\$ 58**

TOCA GEORGETTE, modelo de suma elegancia, toda en terciopelo negro, adornada con motif perlé.

**\$ 30**

Modelo 2.  
VESTIDO confeccionado en género de lana, colores lisos, adornado con pespuntos de color, cuello piel de loutre.

**\$ 65**

CHAPEAU celéré de terciopelo, colores de moda, adornado con hilos de plata, modelo muy chic.

**\$ 25**

Modelo 3.  
VESTIDO fantasía, confeccionado en fino género de lana, colores diversos, pollera a tablas, adornado con botones y cinturón del mismo género.

**\$ 58**

SOMBRERO DE GRAN CHIC, en felpa y terciopelo negro, adornado con preciosa aplicación de metal.

**\$ 28**

THE SOUTH AMERICAN STORES...  
**GATH & CHAVES LTD**

ANEXO: Avenida de Mayo, Perú y Rivadavia

ADEMAS: LEA USTED SIEMPRE P B T





## MÉDICOS OCULISTAS GRATIS Sistema. SUVA

Si quiere usted conservar su vista, compre sus anteojos en el Instituto Optico Oculistico Suva, que es el único de Buenos Aires que ofrece a usted el Examen de la vista y receta GRATIS por Médicos Oculistas en Consultorios Particulares. Este beneficio que ofrecemos, no aumenta el precio de los anteojos.

Lente sublime, de oro 14 k..... \$ 15  
Lente sublime, de oro reforzado..... \$ 10  
Lentes o anteojos de oro ref. 14 k.... \$ 10  
Lentes o anteojos de níquel fino..... \$ 5

Nota. — Estos precios son con derecho al examen médico y receta gratis.

INSTITUTO OPTICO OCULISTICO SUVA  
350, Florida, 350. Casa de primer orden.

## "Tome Hierro", Dicen los Doctores, Si Desea Usted Abundancia de Fuerzas y Poder de Resistencia.

Hierro nuxado pondrá a toda persona delicada, anémica y nerviosa, un 200 % más fuerte en sólo dos semanas, en muchos casos.

NEW YORK, N. Y. — "Infinidad de personas cometen el error de creer que tomando una medicina estimulante, una droga narcótica o cualquiera otra preparación secreta, van a obtener nuevas fuerzas y salud", dice el Dr. Bourgey, un especialista de París, "cuando es un hecho bien sabido que la fuerza real y verdadera sólo podemos derivarla de los alimentos que ingerimos; pero existen muchísimas personas que aun de los alimentos no derivan la necesaria fuerza y poder vital, debido a que su sangre no contiene hierro en cantidad suficiente para el necesario proceso de transformación y asimilación. Estas personas reconocen por su estado de debilidad y nerviosidad que algo grave ocurre en su organismo, pero no sabiendo a ciencia cierta lo que es, comienza a medicarse para el estómago, el hígado o los riñones (si es una señora o señorita, para las enfermedades "propias de su sexo") o para alguna otra enfermedad que, aunque el paciente lo ignora, es en realidad ocasionada por falta de hierro en la sangre. Este estado de cosas continúa a veces por tiempo indefinido y el paciente siempre en el mayor sufrimiento y desespero, casi sin saber qué hacer."

"Si algunas de las personas que me escuchan", continuó el Dr. Bourgey, "se encuentra en el número de estos desgraciados que sufren, no sintiéndose fuerte o del todo bien, le aconsejo no perder un momento en someterse a la siguiente prueba: Vea primero qué distancia puede caminar sin cansarse; tome después dos comprimidos o pastillas de hierro nuxado tres veces al día durante dos semanas: pruebe entonces nuevamente sus fuerzas y poder de resistencia y vea por sí mismo si ha ganado o no. Con mis propios ojos he visto multitud de personas nerviosas, anémicas y enfermizas, que siempre de algo se han estado quejando, duplicar y aun triplicar sus fuerzas y poder de resistencia, librándose al mismo tiempo de síntomas de dispepsia, nerviosidad, anemia, desarreglos del hígado y otras enfermedades, en un tiempo relativamente corto, solamente tomando hierro en la debida forma. Hierro nuxado es la preparación a base de hierro más moderna que se ofrece hoy al público, y por experiencia propia sé que en esta forma es absorbido y asimilado por el organismo con suma facilidad. Muchos de los famosos campeones y atletas norteamericanos han ganado sus contiendas porque, reconociendo el secreto de la fuerza y el poder de resistencia, han provisto su sangre de suficiente cantidad de hierro."

NOTA: — El hierro nuxado que arriba recomienda el Dr. Bourgey es, como ya antes decimos, una de las formas más modernas en que hoy día se prepara el hierro orgánico. En esta forma tiene las ventajas de que el organismo lo asimila con la mayor facilidad, de que no ennegrece la dentadura y de que no revuelve el estómago. Es un medicamento poderoso en casi todas las formas de indigestión, nerviosidad, anemia, desarreglos del hígado, pobreza de sangre y otras enfermedades. Se vende en las principales farmacias y droguerías; único importador: Luis F. Milanta. Moreno, 927, Buenos Aires.

ESTA ES LA LÁMPARA QUE Vd. NECESITA

FUNCIONA A ALCOHOL CARBURADO. ALUMBRADO POTENTE Y BARATO. SE DAN A PRUEBA

LUZ



# PBT en ROSARIO

AGENTES EXCLUSIVOS

MERELLO, LINARES y Cía.  
Calle Córdoba, número 1040

De Córdoba



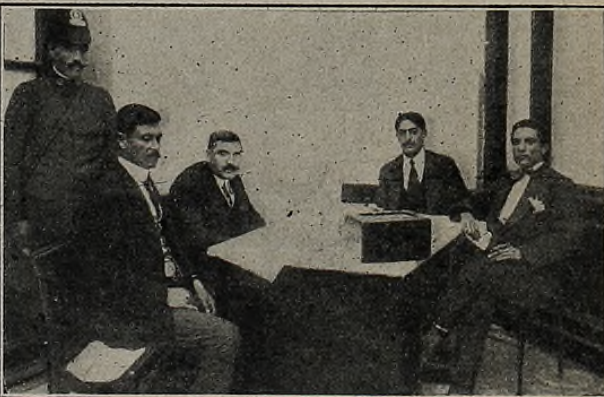
El comité central del Partido Demócrata, con su presidente doctor Núñez y los candidatos a diputados provinciales, doctor Sánchez y señores Bustos y Echenique.



Autoridades del comité radical rojo en el local del mismo durante las elecciones.



Autoridades del comité radical azul esperando el resultado del acto electoral.



La mesa 4, sección primera, presidida por el doctor Soria.



# CÓMO ERA LA CORONA DE ESPINAS

Generalmente se representa la corona de espinas de Jesucristo como una diadema, cuando, en realidad, tenía la forma de capacete.

**T**odos los detalles históricos relacionados con la sagrada Pasión del Hombre-Dios es natural que inspiren al pueblo cristiano un vivo interés; sobre todos ellos se ha escrito e investigado, pero los autores religiosos no han podido aún determinar, sin que ofrezca ningún género de duda, cómo era la corona de espinas que, para confusión



Verdadera forma de la corona de espinas.

del orgullo humano, fué ceñida a las divinas sienes del Redentor del mundo. En un bajo relieve del siglo II se halla la más antigua representación de esta escena de martirio.

San Jerónimo, San Gregorio Niseno y otros doctores eclesiásticos escriben que la corona de espinas era de un arbusto llamado *rhamnus*, planta muy abundante en Judea, tan espinosa, que retiene y rasga cuanto toca; sus hojas son agraciadas y agradables sus florecillas. San Agustín y Casiodoro describen también este arbusto, que los italianos llaman *spina sancta*.

Pero ha sido un erudito francés, Ch. Rohault de Fleury, quien, examinando diversas reliquias notables de las sagradas espinas y comparando lo que afirman o indican los autores, ha podido reconstruir la forma de la santa corona del Redentor. Grave dificultad es la que ofrecen muchas de ellas, pues para satisfacer la devoción de los pueblos se ha tratado de imitar en astillas de madera las sagradas espinas, porque no siempre ha sido posible obtenerlas de una autenticidad indubitable.

Entre las que son universalmente tenidas por auténticas, se cuentan las de Pisa, París, Tréveris y Cámara Santa de Oviedo.

También es en Tréveris donde se conserva uno de los verdaderos clavos de la cruz de Cristo. En muchos templos de la cristiandad se tienen en gran veneración reliquias de la sagrada corona; en España hay muchas de ellas, sin que sea fácil indicar cuáles son las verdaderamente auténticas; son notables la que, encerrada en un precioso relicario gótico, se conserva en la catedral de Mallorca y las ocho que hay en la Cámara Santa de la catedral de Oviedo.

La de Mallorca pertenecía al antiguo gremio de navegantes; por esto la alhaja que la custodia tiene por remate un airoso bajel.

El aro o diadema circular de *juncos marinos* que forma parte principal del religioso tesoro de la *Sainte Chapelle* de París, es, sin duda, una de las más notables reliquias. Colocado en una cabeza humana, caería sobre los hombros; cuando Rohault hizo esta observación, dedujo sagazmente la verdadera forma de la corona de espinas.

Esta reliquia de la capilla palatina de París procede del santo rey de Francia Luis IX, y su historia está relacionada con la de las Cruzadas. Indudablemente es de juncos marinos; ya Benedicto XIV, siguiendo el testimonio del padre Durand, hizo la misma afirmación.

El augusto hijo de Blanca de Castilla, para guardar tan precioso recuerdo de la Pasión del Salvador, gastó considerables sumas en la construcción de la *Sainte Chapelle*, cuya descripción trae Voilet-le-Duc: es en el piso superior de la misma donde se venera reliquia tan importante.

Escribe Gosselin que "parece natural pensar que los

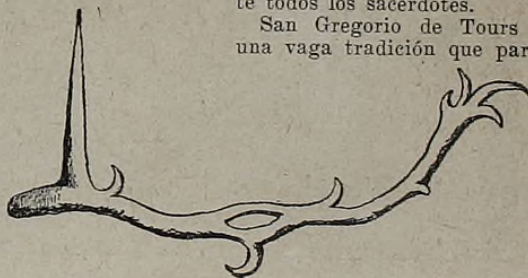
soldados se sirvieron del junco marino o de alguna planta herbácea para ligar y mantener las espinas con las cuales querían formar la corona de Jesucristo... Estoy examinando una espina (añade) de las que Linneo, siguiendo a los botánicos antiguos, llama *rhamnus spina Christi*, y los botánicos modernos conocen con el nombre de *zizyphus spina Christi*." Las famosas reliquias de Tréveris y de Pisa muestran, acompañando a cada espina *recta*, otra espina *curva*; pertenecen, verdaderamente, a la especie *ramnácea* que hemos indicado.

Asociando las ramas espinosas del *rhamnus* o *zizyphus* delatado en las reliquias de Pisa y Tréveris, al arco de juncos marinos que se guarda en París, concluye Rohault en su concienzuda *Memoria sobre los instrumentos de la Pasión de Nuestro Señor Jesucristo*, que la corona debía tener forma de *capacete* o *pileus*; opinión fundadísima que aceptan, entre otros, el padre Mir en su admirable *Historia de la Pasión de Nuestro Señor Jesucristo*, y el habilísimo Demengeot, en cuyo Diccionario del Monograma inserta un dibujo semejante al que ofrecemos a nuestros lectores; ésta, pues, lleva todas las trazas de ser la verdadera forma de la corona de espinas. Tal vez sospechando que tenía esta forma de capacete, Felipe Díez la llama *casco del Hijo de Dios*. La reliquia de París constituía la diadema o *bandeau* del espinoso capacete; los extremos de las ramas del *zizyphus* estaban atados ya en la parte exterior, ya en el interior de dicho aro, según indica el dibujo; por esto era necesario que el mentado aro alcanzara un diámetro bastante mayor que el de la Santísima Cabeza de Jesucristo; pues, de otro modo, las tortuosas y dobladas ramas del *rhamnus* y sus largas y penetrantes espinas, hubieran opuesto a la cruel coronación un obstáculo insuperable.

\* \* \*

Ocioso es recordar que los artistas, aun los más reputados, obedeciendo a ideas preconcebidas, esculpen y pintan los crucifijos, ciñendo a sus sienes una corona que afecta la forma de una diadema espinosa y no la de capacete. Tal vez la costumbre de tal representación se funda en analogías con la corona de cabellos que en torno de su afeitada cabeza llevaban los frailes, y antiguamente todos los sacerdotes.

San Gregorio de Tours recoge una vaga tradición que parece re-



La espina de Tréveris.

montarse al tiempo de los Apóstoles, según el cual, el primer pontífice, San Pedro, había llevado la cabeza rapada, destacándose solamente en torno de ella una corona de sus cabellos, en recuerdo de la coronación de espinas sufrida por su Divino Maestro; fué el espíritu de piedad cristiana que indujo al santo a observar tal costumbre. En una miniatura de un códice antiguo se ve a San Pedro en la prisión, rodeado de soldados romanos, que le cortan la cabellera: de aquí se ha querido hacer derivar la tonsura eclesiástica; Lacroix reputa como falso este origen. Lo cierto es que, desde San Gregorio de Tours, la iconografía asigna al primer papa el atributo indicado, como signo de preeminencia sobre los demás apóstoles.



## UNA FIESTA EN EL SAVOY HOTEL

Completando la información que en nuestro anterior número publicamos, insertamos hoy dos fotografías referentes a la suntuosa fiesta con que los nuevos propietarios del Savoy Hotel obsequiaron a sus amigos y a la prensa con motivo de la reapertura de tan importante establecimiento.

Los nuevos propietarios del Savoy son inteligentes y prácticos en este género de empresas, pues son dueños del Palace Hotel, que, como es sabido, es uno de los más importantes en nuestra ciudad.



Durante el banquete en el gran salón comedor.



Grupo de algunos invitados a la fiesta inaugural del hotel.

Los invitados a la fiesta de reapertura visitaron las diferentes dependencias del hotel.

Sirvióse después un almuerzo verdaderamente espléndido, cuyo menú denotaba la hábil dirección del señor Carlos Zingg, jefe de cocina del Savoy, lo que constituye una garantía para los gourmets.

A los postres hubo brindis por la prosperidad de la empresa.

Los propietarios y alto personal del hotel atendieron a sus invitados, prodigándoles todo género de deferencias,

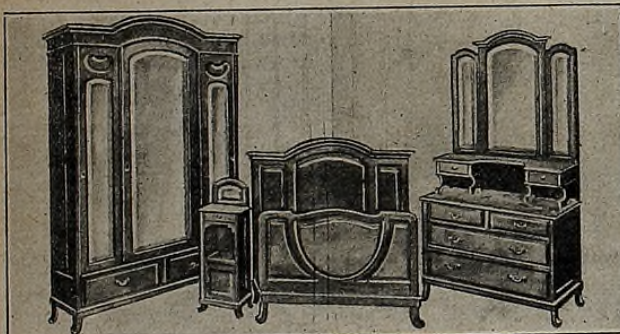
J. PIQUÉ—EMBALAJE Y ACARREO GRATIS

## ¡¡INCREDIBLE!! - CASA PIQUÉ

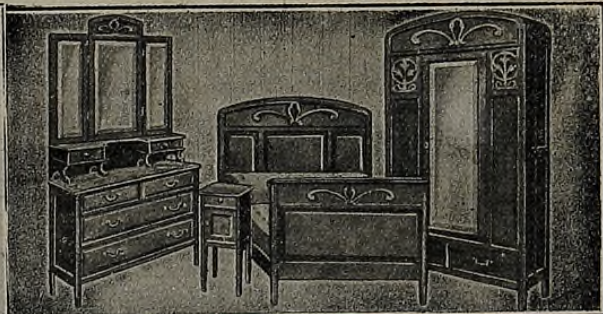
PIDAN CATALOGO

SARMIENTO 1158

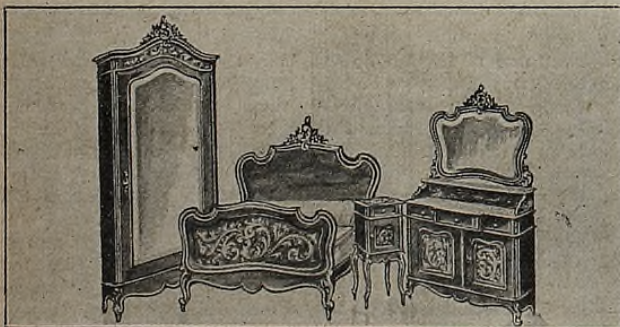
BUENOS AIRES



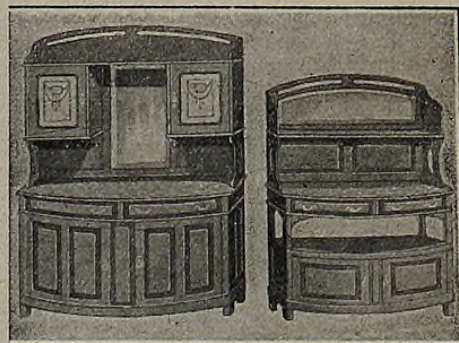
Dormitorio Luis XVI, roble, para matrimonio, 8 piezas, lunas biseladas y mármoles finos..... \$ 260



Dormitorio holandés de roble, para matrimonio, 7 piezas..... \$ 180



Dormitorio Luis XV, nogal, para matrimonio, 7 piezas, lunas biseladas..... \$ 220



Aparador y trinchante de roble, lunas biseladas y mármoles finos, a..... \$ 200





#### UN AHIJADO DEL PRESIDENTE

Invitados al acto bautismal del niño Hipólito Argentino Spiffaza, que apadrinó el intendente municipal en nombre del doctor Irigoyen.



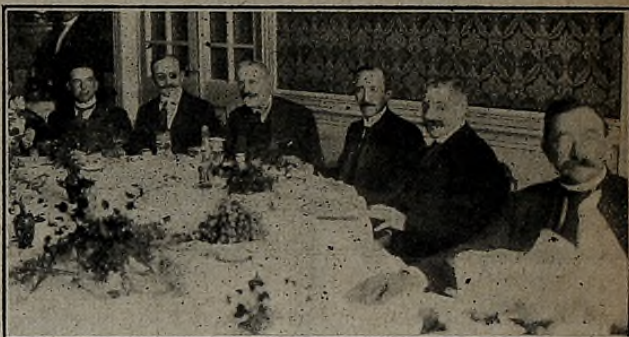
#### CONFERENCIA DEL DOCTOR DICKMANN

Público que escuchó la conferencia del diputado socialista doctor Enrique Dickmann a beneficio de la cooperativa La Acción.



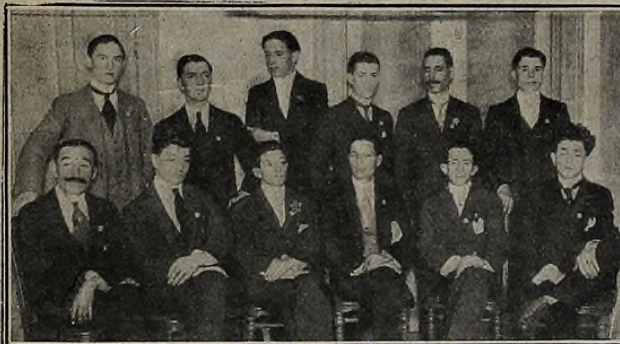
#### BAILE

que se celebró en el Savoy Hotel, organizado por el centro Los Rosarinos.



#### BANQUETE

que se efectuó en el Bar Cifré, en honor del ministro de Francia M. Jullemier.



#### CENTRO LOS ROSARINOS

Comisión directiva nombrada para el período de 1917-1918 en la última asamblea que celebró dicha sociedad.



#### TIRO A LA PALOMA

Grupo de tiradores de la capital federal que tomaron parte en el gran premio Middleton, organizado por el Club Diana.



#### HOMENAJE A BEETHOVEN

Concurrencia a la velada musical, con el concurso de la notable pianista María Carreras, conmemorando el 90.º aniversario de la muerte del insigne maestro.



#### PASEO CAMPESTRE

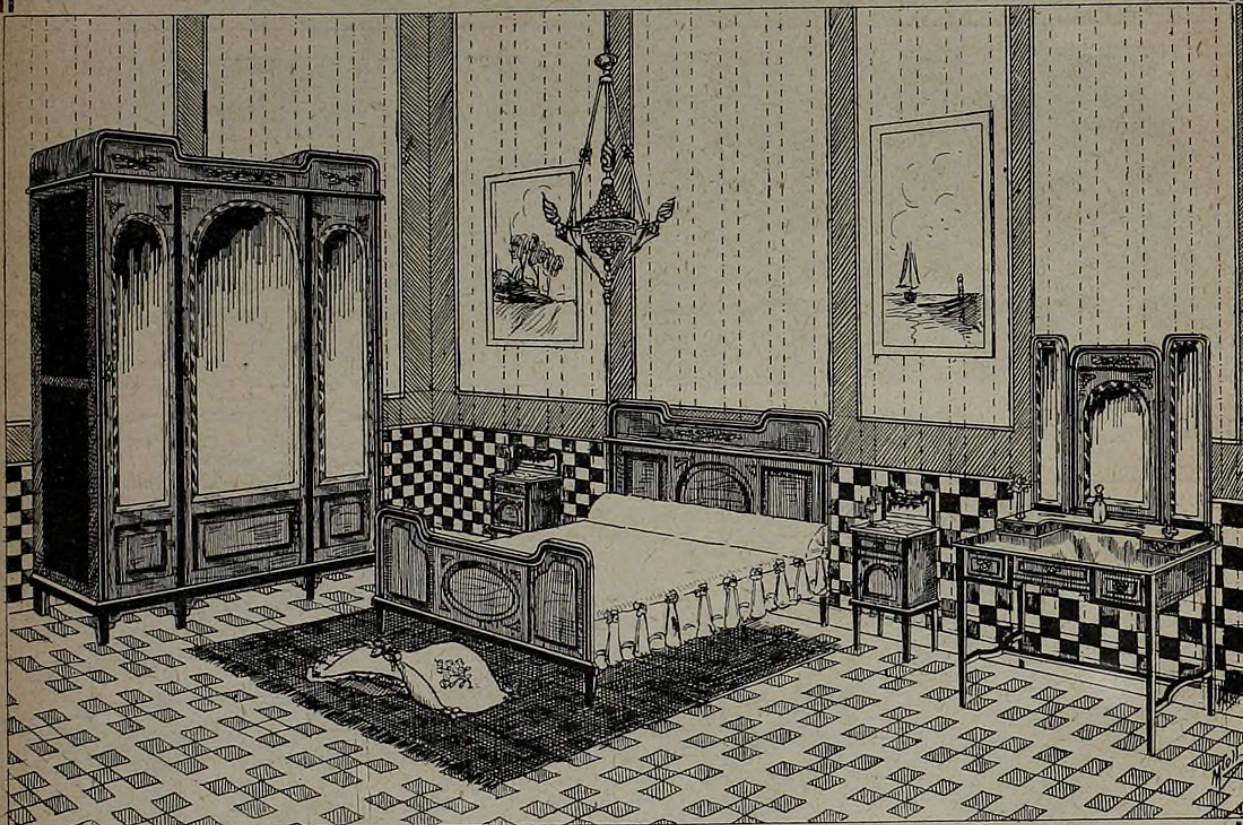
que se efectuó en Sarratea, concurriendo numerosas familias.



FUNDADA EN 1853

*Baratti y Cia*  
**Muebles**

Corrientes 1145 - Buenos Aires



MODELO 1104

¡Novedad!

**\$ 455**

Cedro - Caoba

*Magnífico dormitorio, novedad 1917, en cedro caoba con bronce, y con filetes marfil, lunas biseladas, acabado de gran lujo. Ropero de desarme de 1 m. 60 de frente, cama matrimonial, con elástico patente, toilette, 2 mesas de luz. Completo* **\$ 455**  
(puesto en casa o sobre vagón) .....

Modelo más sencillo, **\$ 350** Misma composición.

**CRÉDITOS C. B. C. a precios de catálogo.**  
PIDAN FOLLETOS EXPLICATIVOS





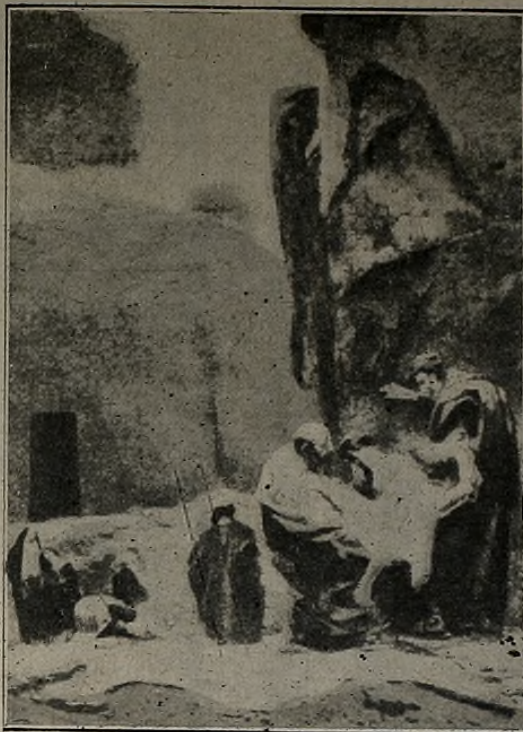
# LA PRISIÓN DE CRISTO



Las excavaciones practicadas en los últimos años en Jerusalén, dieron por resultado el hallazgo de la prisión que ocupó Jesucristo antes de la crucifixión.

Los descubrimientos arqueológicos hechos en 1912 en Jerusalén son de una excepcional importancia para el orbe cristiano, pues entre ellos se halló la celda en que fué encerrado el Redentor del mundo antes de que le llevaran al Calvario. Tan notable hallazgo ha sido hecho en terrenos pertenecientes a la iglesia griega, y muy cerca de la calle llamada del Ecce Homo, que forma parte de la Vía Dolorosa, por donde se supone pasó Jesucristo al ir a ser crucificado. Hasta hace muy poco, había allí un grupo de miseros casuchos, que ha habido que derribar para construir un gran edificio.

Al hacer las excavaciones para los cimientos, se encontró un pasillo subterráneo, abierto en la roca viva, y de unos cinco metros de largo a lo sumo. Este pasillo, al que se llega por una escalerilla, no tiene salida; pero a un lado, a cosa de dos metros de la entrada, se ve en él una puerta que da a una especie de celda o cámara, de unos cuatro metros cuadrados o poco más. De una de las paredes de esta celda sale un pivote o cabeza, labrado en la piedra mis-



El entierro de Cristo. (Cuadro de Pignebin).

y que, por el gran número de sencillas argollas de hierro que se ven en sus paredes, parece destinada para muchos presos por delitos comunes. En un ángulo de esta segunda cámara, se abre en el suelo un agujero que da acceso a una cueva un poco más grande, la cual contiene gran número de esqueletos humanos. Esto hace suponer que allí se arrojaban los cadáveres de los presos que morían.

Para llegar a esta fosa común, no hay escalera de ninguna clase; probablemente se bajaría a ella por una escalera de mano.

No se necesita ser muy erudito para comprender que esta fué la cárcel de la antigua Jerusalén. En ella, por consiguiente, debió ser encerrado Cristo, y si se tiene en cuenta la excepcional importancia que se concedía al divino preso, debida a la cólera de los sacerdotes y a la excitación del populacho, apenas cabe la menor duda de que la pequeña cámara de la parte alta fué la que sirvió de prisión a nuestro Salvador.

No deja de ser notable el hecho de que esta prisión se halla muy próxima al sitio identificado por los investigadores católicos y cismáticos con el tribunal de Poncio Pilato.

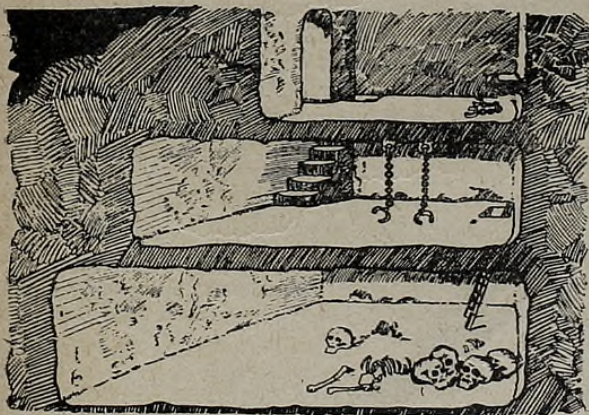
Este descubrimiento no es el único que se ha hecho recientemente relacionado con la Pasión de Nuestro Señor. El Calvario, el Gólgota de los evangelistas, o sea el punto mismo sobre el que fué crucificado Jesucristo, ha sido al fin identificado, después de muchos siglos de dudas y de discusión, por un militar inglés, el general Wilson, considerado hoy día como una de las mayores autoridades en arqueología bíblica.

El punto designado por el general Wilson está situado en una altura de la vertiente oriental del monte Moriah, muy cerca de la ciudad y junto al camino que, saliendo del antiguo castillo de Antonia y el recinto del templo, se dirige en dirección hacia el norte.

La palabra *Calvario*, deriva del latín *Calvaria*, que significa calavera, y exactamente lo mismo significa el nombre hebraico *Gulgolet*, de donde viene *Gólgota*.

Ahora bien: la colina que el general supone ser el Calvario,

tiene por uno de sus lados una forma que se asemeja mucho a un cráneo humano. La superficie rugosa de la roca imita perfectamente los huesos nasales y las descarnadas encías, y un poco más arriba hay dos grandes cuevas naturales que simulan las vacías cuencas de los ojos. Visto desde un camino alto que pasa por la llamada Puerta de Damasco, el cerro parece enteramente una gigantesca calavera; esto trae inevitablemente a la mente el recuerdo del monte donde tuvo lugar la escena culminante de la Pasión.

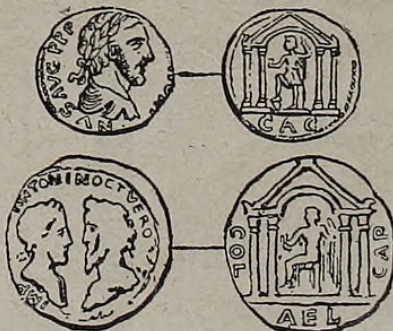


La prisión de Cristo. La celda superior fué la ocupada por el Redentor.

ma, y que casi llega de un lado a otro de la pared, formando como un asiento, perforado por dos agujeros, bajo los cuales, en el suelo, se ve una fuerte argolla de hierro.

Evidentemente, éste era el antiguo cepo; las piernas del preso se pasaban por los agujeros, y después se sujetaban sólidamente sus tobillos a la argolla.

No hay duda de que se trata de una prisión; pero de una prisión para un solo preso, y preso de importancia. En efecto, al pie de la escalera que conduce al pasillo, hay otra puerta que da a otra celda cuatro veces mayor que la de arriba,



Monedas romanas halladas cerca de la prisión.

NO DEJE DE VER LA TAPA DEL PROXIMO NUMERO DE P B T



## La Corrección y la Elegancia



dentro de los precios más bajos  
han distinguido siempre los servicios  
de nuestro establecimiento.

Un irreprochable servicio fúnebre por

# \$ 150

De más lujo, convencional

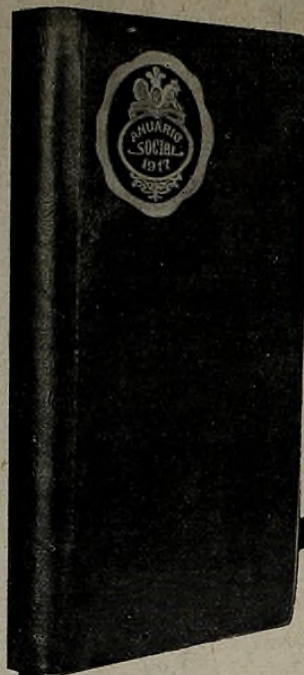
Pida por teléfono, a cualquier hora, el envío de un  
empleado a su domicilio.

## La cochería González y Hno.

2968, calle Belgrano, 2972

Unión Telef. 131, Mitre.  
Coop. Telef. 186, Oeste.

# ANUARIO SOCIAL



*de Mo.  
Alvarez  
Reynolds*

Todo el mundo debe tener en  
su casa el "ANUARIO  
SOCIAL", única guía completa  
y práctica por su presentación  
y tamaño, con artísticas tapas  
en cuero de Rusia.

En el ANUARIO SOCIAL encuentra usted  
la dirección de todas las familias de Bue-  
nos Aires; el nombre de las señoras y seño-  
ritas, su dirección en verano y los días de  
recibo. Además el ANUARIO SOCIAL es  
una completísima guía comercial, profesional  
y de espectáculos.

Usted tiene una guía manua-  
ble y exacta, gastando sólo:

CORTE ESTE CUPÓN

# \$ 10

Mándeme el ANUARIO SOCIAL de 1917

A .....

Calle..... Núm.....

Adjúntese a este cupón el valor del ANUARIO SOCIAL en giro postal  
a nombre del Señor administrador de P B T, Diagonal Julio A. Roca 531, y a  
vuelta de correo recibirá usted un ejemplar.



## ORIGEN DEL ESCAPULARIO

FUE introducida esta devoción a mediados del siglo XIII por Simón Stok, general de la Orden de los Carmelitas, a quien, según dicen, se apareció la Santísima Virgen y le entregó un escapulario en prenda de la protección que había de dispensar a sus hijos, diciéndole: *Dilectissime fili, recipe tui ordinis scapulare meae confraternitatis signum tibi, et cunctis Carmelitis privilegium.* Se lo entregó como una señal de alianza eterna, añadiendo que los que le llevasen consigo hasta la muerte con las disposiciones debidas, confiarían estar libres de la eterna condenación.

Algunos escritores han negado la veracidad de este hecho; pero Suveningron, compañero y secretario de San Simón Stok, dice haberlo escrito dictándole el mismo santo.

La devoción del escapulario fué aprobada más tarde por la Iglesia. Los Papas Juan XXII, Alejandro V, Clemente VII, Paulo III, Paulo IV, San Pío V y Gregorio XIII expidieron bulas en favor de ella. Sixto V aprobó la festividad del escapulario y su oficio lo mismo que Paulo V y Benedicto XIII, que por un decreto general hizo extensiva esta solemnidad a toda la Iglesia.

Entre los pontífices que mayores privilegios concedieron a la Congregación del Escapulario se cita a Juan XXII, que, en 1342, expidió la célebre bula llamada *Sabatina*, en la que menciona la promesa de la Virgen de bajar todos los sábados a sacar del purgatorio las almas de los que en vida la hubiesen honrado con la devoción y uso del Santo Escapulario.

## LOS FIELES EN EL TEMPLO

LA causa de que en el templo hayan de estar los hombres descubiertos y las mujeres cubiertas, es la siguiente:

El apóstol San Pablo, en su epístola 1.ª a los corintios, en el capítulo 11, versículos 4, 5, 6, 8 y 13, dice:

“Todo varón que ora o profetiza cubierta la cabeza, afrenta a su cabeza. Mas toda mujer que ora o profetiza no cubierta su cabeza, afrenta a su cabeza, porque lo mismo es que si se rayese.

“Porque si la mujer no se cubre, trasquilase también, y si es deshonesto a la mujer trasquilarse o raerse, cúbrase.

“Porque el varón no ha de cubrir la cabeza.

“Juzgad vosotros mismos: ¿es honesto orar la mujer a Dios no cubierta?”

De aquí se deduce que los cristianos aceptaran los consejos y amonestaciones del apóstol, estableciendo la costumbre de que las mujeres estén en el templo con la cabeza cubierta y los hombres descubiertos.

Bien es cierto que en la época remota en que San Pablo escribió su famosa epístola, las mujeres se cubrían la cabeza con un sencillo velo.

Con el tiempo la moda ha evolucionado, y lo que antes

era sencillamente una prenda de vestir, se ha trocado en la actualidad en un adorno dispendioso, que sirve más para estimular la coquetería de las mujeres que para otra cosa.



## TODAS LAS NOCHES AL ACOSTARSE, UNA TAZA DEL AROMATICO TE PURGATIVO JOSSELIN

es el gran remedio casero contra todas las enfermedades originadas por el irregular funcionamiento del aparato digestivo, tal como Estreñimiento habitual (sequedad de vientre), Alteraciones de la sangre, Neuralgias, etc. Sus efectos son tan rápidos como seguros.

### CUIDADO con las IMITACIONES

En venta: Droguería de La Estrella Ltda.  
SUS SECCIONES Y TODAS LAS FARMACIAS



## LOS AMULETOS Y LA IGLESIA

A pesar de que la Iglesia cristiana condena las ideas supersticiosas inherentes al amuleto y a su uso, los fieles de los primeros tiempos aceptaron estas prácticas y merecieron luego la aprobación de la Iglesia.

Estos amuletos consistían en objetos de devoción, cruces, medallas, reliquias, fragmentos de las Sagradas Escrituras, llevados con verdadera fe. Recibían estos amuletos el nombre de *Eucolpium*, voz que particularmente se aplicaba a la cruz de los obispos cuando contenía reliquias. Después de la paz de la Iglesia, continuó el uso de esta clase de amuletos: una veces era un medallón, otras veces un pez, otras un asunto religioso.

Los primeros cristianos, especialmente las mujeres y los niños, usaban los libros de los Evangelios como amuletos para obtener curaciones milagrosas. En la tumba de San Mateo, en la isla de Chipre, se encontró un ejemplar escrito por mano de San Bernabé. San Gregorio el Grande envió a la reina Teodolinda, para su hijo recién nacido Adulvald, dos amuletos contra los maleficios, consistentes en una cruz conteniendo una partícula de la verdadera cruz y un ejemplar de los Santos Evangelios, dentro de una cajita de madera preciosa; ambas cajas existen hoy en el Tesoro de Monza.



En las catacumbas mismas se han encontrado amuletos que, no por su significación supersticiosa, sino por las personas que los usaron, pueden denominarse cristianos: así por ejemplo, una tessera con la figura de una liebre. La Sección Medallas de la Biblioteca Nacional de París posee un amuleto cristiano del siglo II, hallado en Beirut.



EN LAS SIERRAS CORDOBESAS

Señoritas hijas del doctor José Bianco.

## Casa introductora de Armas, Municiones, Cuchillería y artículos generales de caza y tiro

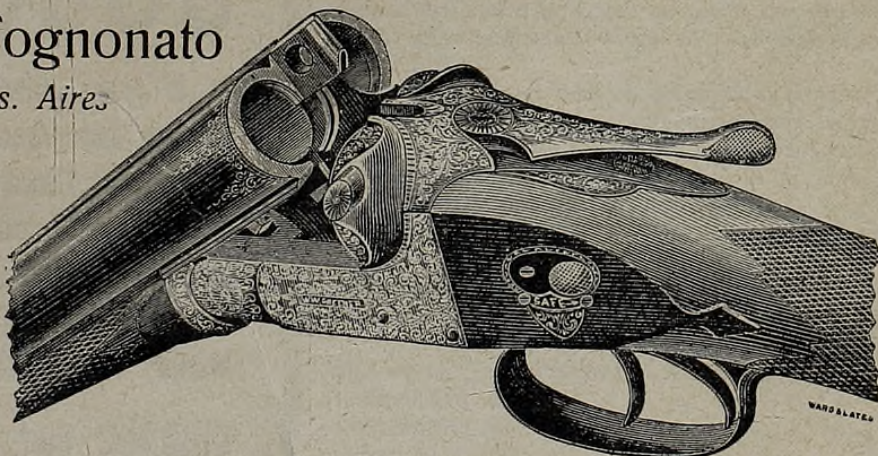
Bellotto y Tognonato

Cangallo 513 — Bs. Aires

Tenemos el surtido  
más completo en

**ARMAS FINAS**  
de caza y tiro

de las más acredita-  
das marcas, inglesas,  
belgas y norteamer-  
icanas.



Gran depósito de CARTUCHOS, MUNICIONES, ACCESORIOS DE CAZA EN GENERAL, CUCHILLERÍA, etc., etc.

Recomendamos muy especialmente nuestros CARTUCHOS CARGADOS PARA CAZA y TIRO A LA PALOMA, los que proceden de las mejores fábricas, tales como ELEY, REMINGTON-U. M. C., CURTIS'S & HARWEY, etc.

Remitimos al interior, gratis y franco de porte, nuestro nuevo catálogo



La oficina de equipos y la tribuna de los profesionales en el Hipódromo Argentino, ha perdido, con la partida de Roque Romanelli a Nueva Orleans (Estados Unidos), la alegría comunicativa de este honesto profesional, que, *malgré* el injusto abandono que habían hecho de él los propietarios de caballerizas y los cuidadores, no la perdía, por aquello de "a mal tiempo, buena cara".

Se recuerda aún la llegada de Romanelli a esta capital, traído de Chile por Eduardo Elnen, cuando tenía bajo su dirección los caballos de la Ecurie Don Gonzalo, contratado como primera monta para dicha caballeriza, habiéndolo ganado con los colores granate y verde bastantes carreras, mereciendo recordarse de ellas, varias que ganó con Espora, caballo que, como se recordará, era bien difícil el dirigirlo.

De la Ecurie Don Gonzalo pasó a la de don Edmundo Hileret, donde ejerció su profesión algún tiempo, habiendo obtenido con sus caballos bastantes triunfos, siendo los principales los que alcanzó con Aphrodite, aquella buena hija de Jardy y C'Zarina.

Cuando Romanelli llegó al pináculo de su gloria, fué en la época que comenzó a pilotear a Larrea, uno de los mejores animales que ha producido el *elevage* nacional y el mejor descendiente sin duda alguna de Jardy, el semental del Haras Nacional. Romanelli ganó con Larrea en todos los tiros y con los mayores pesos, en intervalo de pocos días, pues hoy disputaba una carrera de fondo, para mañana ganar una de tiro derecho, cargando, si mal no recordamos 65 ó 66 kilos.

La carrera más interesante que ganó con el hijo de Jardy fué el *Premio General Pueyrredón*, disputado en 1911, donde tomó su revancha sobre Mouchette, que pocos días antes lo había vencido en el *Premio Internacional* por media cabeza escasa. En el *Pueyrredón*, Romanelli, que llevaba orden de correrlo en los últimos puestos, a los doscientos metros de iniciada la prueba, tuvo que pasar al frente del lote, por no poderlo contener, y continuar así los 4.000 metros de la distancia, para ganar, en el *record* del tiempo, por más de cincuenta metros. Ese día a Romanelli se le prodigó una de las ovaciones más grandes que se hayan oído en el hipódromo de Palermo.

Pasada esa época, la suerte comenzó a abandonar a Roque, quien no por eso se amilanó, y, muy al contrario, partió para Montevideo, donde la diosa Fortuna le sonrió nuevamente.



*lurfista*



Mas tarde tuvo la mala suerte de rodar, en el hipódromo del Rosario, conduciendo a la yegua Oruga, que cuidaba Ambrosio Elnen, perteneciente a la Ecurie Newmarket; en la rodada se quebró una pierna, que lo tuvo alejado de las actividades hípias varios meses.

En su actuación en Palermo, jamás su conducta dió motivos para que se le castigara, pues sus procedimientos siempre fueron lo más correctos.

Roque Romanelli o Rocco el *aviatore*, como dió en llamarle el público por su forma de correr, ha partido a los Estados Unidos, adonde lo llaman asuntos de familia, con la intención de, si la suerte le es propicia, quedarse unos años, o de lo contrario volver a ésta, donde siempre será el bienvenido para los carreristas de verdad, que al confiarle sus dineros sabían que iban bien defendidos.

Romanelli partió el domingo pasado en el tren internacional a Valparaíso, donde se embarcará en el vapor Oriana el 5 del corriente.

Que tenga un feliz viaje son nuestros deseos.

#### COMPROMISOS DE MONTA

Con el fin de evitar los abusos por parte de los cuidadores y *jockeys* entre sí, con respecto a los compromisos de monta, que tanto unos como los otros desconocen cuando lo creen más conveniente, el secretario de la comisión de carreras ha ideado una forma que, llevada a la práctica, solucionará de una vez, con gran ventaja sobre el actual compromiso firmado, que pocos o, mejor dicho, nadie usa, trayendo por consiguiente los inconvenientes del caso.

El nuevo sistema de compromiso será en forma de *tickets*, que tendrán los profesionales, numerados con el correspondiente a su entrada al hipódromo, llevando los mismos la numeración de cada reunión hasta fin de la temporada.

En esta forma, cuando un cuidador, por ejemplo aquel cuya entrada lleve el número 26, quiera comprometer los servicios de un *jockey*, el número 15, el primero dará al segundo el *ticket* de la carrera correspondiente, y a su vez el segundo entregará el suyo al primero de la carrera en cuestión, guardando ambos como constancia estos *tickets*, para en caso de tener que reclamar ante el comisariato la falta de cumplimiento a lo convenido.

Una vez que esta idea se reglamente, se terminarán los abusos para aquellos profesionales (cuidadores o *jockeys*) que no cumplen los compromisos contraídos, cambiando los cuidadores y los *jockeys* sin motivo alguno, y los *jockeys* dejando sin monta a los cuidadores a último momento, alegando razones sin fundamento.

#### LAS PISTAS

Por resolución de la comisión de carreras, de fecha 13 de marzo pasado, las pistas de los hipódromos Argentino, en Palermo, y Nacional, en Belgrano, se abrirán conforme al horario que a continuación se inserta:

1.º al 15 de enero	4.20 a. m.
16 " 31 " "	4.30 " "
1.º " 15 " febrero	4.50 " "
16 " 28 " "	5.00 " "
1.º " 15 " marzo	5.20 " "
16 " 31 " "	5.30 " "
1.º " 15 " abril	5.40 " "
16 " 30 " "	5.55 " "
1.º " 15 " Mayo	6.05 " "
16 " 31 " "	6.20 " "
1.º " 30 " junio	6.30 " "
1.º " 31 " julio	6.30 " "
1.º " 15 " agosto	6.15 " "
16 " 31 " "	5.55 " "
1.º " 15 " septiembre	5.30 " "
16 " 30 " "	5.10 " "
1.º " 15 " octubre	4.50 " "
16 " 31 " "	4.30 " "
1.º " 30 " noviembre	4.15 " "
1.º " 31 " diciembre	4.15 " "

Por circular firmada por el oficial mayor de la secretaría de carreras, don Basilio C. Nieva, se ha hecho saber a los profesionales la presente resolución.

EL MAESTRO ISABELINO.

024938

4x2½



EAU DE  
COLOGNE  
Atkinson

"El perfume de  
moda de las Cortes  
de Europa."

J. E. ATKINSON  
LONDON



# SAN PELLEGRINO

Agua Mineral Natural

**OBSÉRVESE**  
la colocación de la   
**ESTAMPILLA FISCAL**  
con su agregado



la que viene colocada SIN  
**EXCEPCIÓN** en la forma  
indicada.

**GRAND  
PRIX**



Excelente para la mesa  
Bacteriológicamente pura

**Como Agua Medicinal**

EL AGUA DE SAN PELLEGRINO por su especial composición NATURAL conserva en la exportación las mismas propiedades que la hacen INSUPERABLE en la fuente para curar las enfermedades del Estómago, de los Riñones, de la Vejiga, la Gota y la Diabetes.

Su sabor agradabilísimo, su ligera mineralización, la hacen deliciosa al paladar y facilita en grado sumo la digestión.



**ACLARACIÓN.** El establecimiento de San Pellegrino (Bérgamo-Italia), sigue como en tiempos normales su desenvolvimiento industrial, tanto para el interior del Reino como para el exterior; todas las salidas de Génova son aprovechadas para los envíos a ésta, vale decir, que no obstante los naturales recargos ocasionados por la conflagración europea, el servicio de envíos y distribución al consumo se hacen normalmente.

**Representantes:**

Rosario de Santa Fe: Pérez, Schmidt y Chiodi, calle Sarmiento 1080; Drogueria del Aguila, calle San Martín, número 848.

Bahía Blanca: Luis Salvadori y Cia., San Martín y General Paz.  
Montevideo: Flocchi y Cia., calle Mercedes 916.

Unico concesionario para las repúblicas Argentina, Uruguay y Paraguay: **José Ferro, Viamonte 168, Bs. Aires.** Unión T. 2781, Avenida Coop. T. 3206, Central



# Mujer amor y compañía

II

Cristóbal de Monroy no quiere tragársela sin mondar, y viene a decir, sobre poco más o menos, "esa no cuele". Las razones que alega son éstas:

¿Cómo trae flechas, supuesto que tiene venda en los ojos?  
¿Cómo ha de apuntar si es ciego?  
Y si lo es, ¿por qué le ponen venda en los ojos? ¿No es cierto que es, en un ciego, excusado?

También le hace ascos a lo de la ceguera Sanz de la Geta, que, encarándose con Cupido, le dice:

Niño dios, tirador ciego, que con serlo siempre aciertas.

Góngora tampoco se queda mudo:

Ciego que apuntas y atinas;  
caduco dios y rapaz;  
vendado que me has vendido  
y niño mayor de edad.

Y Gaspar de Aguilar, que forma en el bando de los recelosos y desconfiados, se expresa así:

Si eres ciego, Amor, tu vista  
no cña el lazo penoso,  
que no ve menos el ciego  
porque le venden el rostro.  
Mas, pues nadie amó sin ver,  
pintarte ciego es impropio;  
ojos tiene Amor sin duda,  
pues causan amor los ojos.  
Ciega pintan a la Envidia,  
ciego también al Enojo,  
pues no se pinte a Amor ciego  
si se pinta ciego al Odio.

Lo menos que les puede suceder a los amantes, en la vista, es que se les pongan los ojos tiernos, y de esto sí que no se libra ninguno de ellos. Colócanse entonces los lentes sonrosados, y sabido es lo que les sucede. Cuéntenlo los refranes:

"El amante, en lo que ama, imperfecciones no halla."  
"A quien feo ama, hermoso le parece."

Anteojos muy lisonjeros  
son los que gasta el amor:  
lo que es malo, lo hacen bueno,  
y, lo que es bueno, mejor.

"El deseo hace hermoso lo feo."

"Ojos hay que de legañas se enamoran."

"Tal te quiero, Crespa, aunque eres tiñosa."

"Juntos deseo y afecto, todo lo encuentran perfecto."

"La tez más negra es de rosa para una vista amorosa."  
Informen sobre el caso los poetas:

Mas si la hermosura es cosa  
que la da quien la encarece,  
la que a un hombre le parece  
mejor, es la más hermosa.

(MONTALVÁN. — *La toquera vizcaína.*)

Ya nos advierte el refrán  
castellano, que lo feo  
amado parece hermoso.

(ALARCÓN. — *El examen de maridos.*)

La frisa a la villana le es arreo,  
así como el brocado a los señores,  
y es bastante parecerlo,  
pues dicen que en amor no hay rostro feo.

(BARAHONA DE SOTO.)

Los hijos y los amantes  
no pueden parecer feos.

(LOPE. — *El ausente en el lugar.*)

Dice López de Ubeda, en *La pícara Justina*, que el amor es ciego, no sólo porque ama feo, sino porque aquello en quien él pone su blanco, le ciega para que piense que el engaño es gozo; la traición, servicio; el daño, obligación, y el mal, bien.

Insiste el refranero en que:

"No es hermoso lo hermoso, es hermoso lo que agrada", afirmación elegantemente expresada en los conocidos versos:

La belleza sólo está  
en los ojos de quien mira.

Queda, con lo dicho, clarísimamente explicado que *no ven los novios*, y perfectamente cimentada la etimología de la palabra que designa al prometido esposo o al simple aspirante a serlo.

Es el caso, que los amantes ciegan a fuerza de mirar, pues el amor por mirar empieza.

"El amor entra por los ojos."

"Del mirar nace el amar."

"Del ver nace el querer."

Tomando este punto de vista, escribe Francisco de la Torre:

Dicen que el amor es ciego,  
y esto negaré yo siempre,  
Anarda, porque el amarte  
en mí ha nacido de verte.

Tanto aguzan la mirada y tanto quieren penetrar con ella, que se les trastorna el juicio:

"El amor desvaría, como niño; es caduco, como viejo,  
y yerra, como ciego."

"Afición ciega razón."

"Donde reina la ilusión, ciega la razón."

"Tanto te quiero, que tus flaquezas no veo."

"Pasión quita conocimiento."

Todos estos refranes compendian su enseñanza en este otro:

"De enamorado a loco va muy poco."

El amor y las matemáticas. — I. Adición.

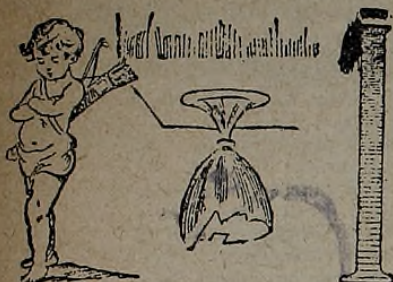
(Continuará.)

LEA EN TODOS LOS NUMEROS LAS AVENTURAS POLICIALES DE MASCARA-DURA



## Entretenimientos

### Jeroglífico



Para que resulte el *todo* se ha de colocar en último lugar la primera letra de lo que expresa el precedente jeroglífico.

Quisicosa numérica

Ciento uno  
Cincuenta y uno  
Ciento uno  
Cero

### Logogrifo numérico

(Remitido por Tutito)

- 1234567 — En los colegios.
- 245674 — En el cielo.
- 1252 — Clase de planta.
- 5367 — Ave.
- 5767 — Animal.
- 124 — Signo aritmético
- 126 — Cantidad de agua.

Comprimido

## Nota Ivan el Musical Terrible

### SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 644.

A "Vox populi":

JUGAR EL TODO POR EL TODO.

Al Acertijo jeroglífico:

QUIEN NO GUIDA SU CABALLO, MERECE IR A PIE.

A la Charada:

ELEGANTE.

Al Personaje histórico:

GALILEO.

Solucionistas

Nicolás M. Giro, Ramón Mortellino, Francisco Tarulla, A. R. Segesso, Eladio Ortiz, Alfredo Damonte, Casto Fontán, Pilar Porto, Venancio Diego, E. Palatini, La Nata, Yldara Páez Z., María Luisa Bottino, Enrique Marcoartu, Pedro Siemen, Manuel María Gómez, Lili y Mimi, H. M. O., Pablo Vidaurre, Ernesto Barcalda, René Chaucer, Darío Novella, etc., etc.

El premio del número 644 ha correspondido a la señorita Yldara Páez Z., domiciliada en Paraná, quien se servirá pasar por esta administración a recoger el importe, previos los justificativos del caso.

TEATRO DE LA COMEDIA, MAYO Y BUENOS AIRES.

Por acuerdo de las empresas de estos teatros, obsequiaremos con un palco sin entradas a los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase:

Sin más ni más, no se hacen las cosas, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece, o solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos contenidos en esta página.

### PREMIO EN DINERO

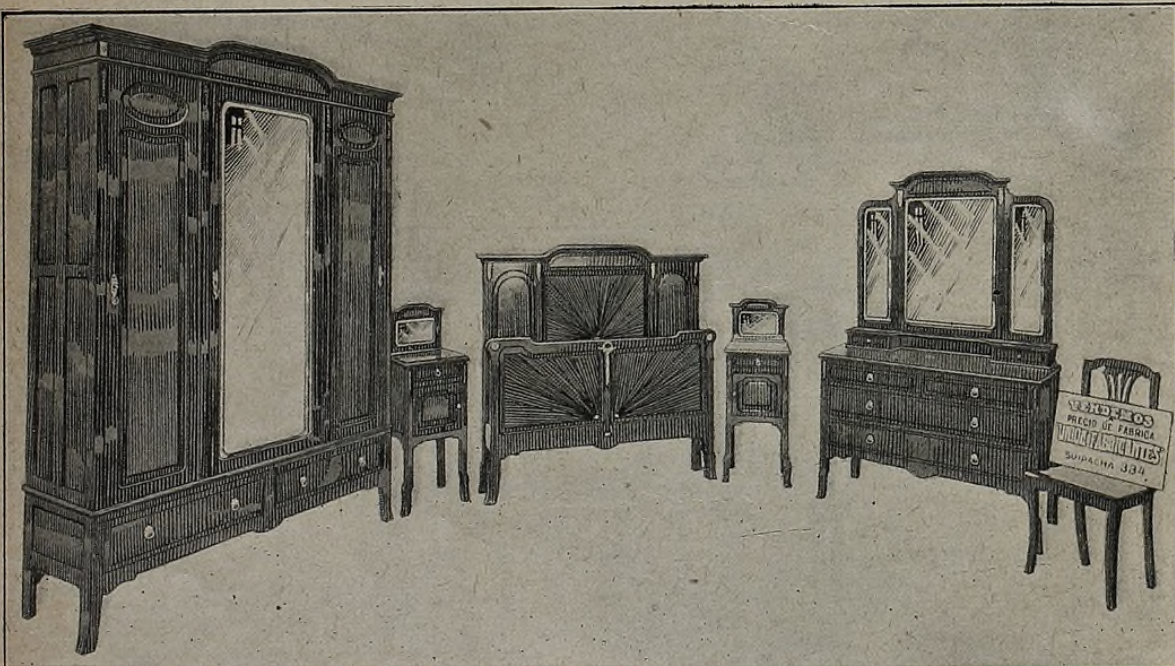
Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados serán recompensados, semanalmente, con la cantidad de CINCO PESOS, que se adjudicará por sorteo.

Tanto para optar a esta recompensa como a los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 13 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos".

Los vales de palco sirven para una función durante la temporada.

## A PRECIOS DE FABRICA sin intermediarios en la UNIÓN FABRICANTES MUEBLES Suipacha 334



Rico dormitorio macizo, matrimonial, con aplicaciones de bronce. Las 7 piezas, \$ 480  
Embalaje y conducción gratis.

J. RINALDI, gerente





El corralón municipal (sección norte), donde se cometió el inicuo atentado.

## SIMULACRO DE FUSILAMIENTO

La prensa diaria se ha ocupado ya, con lujo de detalles, del inicuo atentado llevado a cabo por un capitán, un teniente y varios agentes del escuadrón de seguridad contra varios barrenderos huelguistas.

Es realmente lamentable tener que anotar hechos tan bochornosos, que sólo sirven para desprestigiar ante propios y extraños una institución cuya moralidad debe ser inatacable, puesto que su misión es la de proporcionar seguridad, defensa y garantías a los ciudadanos, pero que no debe, en ningún caso, erigirse en una fuerza material que ataque a mansalva a personas pacíficas.

Desde luego, que no puede hacerse responsable a la unidad policial conocida por el escuadrón de seguridad, y mucho menos a la institución cuyo jefe es el doctor Moreno, porque dos o tres de sus representantes cometan tales o cuales fechorías, pero sí es indispensable eliminar a estos oficiales que tienen una mentalidad tan estrecha y un concepto tan triste de la dignidad propia y la del cuerpo a que pertenecen.

Felizmente, el jefe de policía doctor Moreno, ha procedido con una energía encomiable, castigando a los culpables.

Las víctimas, que resultaron ser los obreros Andrés Moreira, José Alvarez, Pedro Hernández, Manuel Canosa, Manuel Santos Rojo, Ramón Martínez, Antonio Agilda y José Bustos, han hecho declaraciones que han sido confirmadas por las averiguaciones posteriores.

Con el último de los nombrados se ensa-

ñó principalmente la refinada crueldad de los modernos inquisidores. Bustos, que es español y cuenta 24 años de edad, transitaba tranquilamente por la calle Larrea, cuando fué detenido por un inspector de la municipalidad, a quien acompañaba un agente de policía. A pesar de las protestas de Bustos, éste fué llevado al corralón de la administración de limpieza, situado en las calles Larrea y Melo, donde fué insultado

y maltratado por un oficial del escuadrón que se hallaba allí de servicio. En el interior del corralón, Bustos fué golpeado por un grupo de quince o veinte personas, formado por inspectores, capataces, algunos bomberos y soldados del escuadrón de seguridad, quienes le propinaron sablazos, puntapiés y bofetones, que eran acompañados por risas y toda clase de bromas de mal gusto.



Tres de los obreros huelguistas que fueron maltratados: Andrés Moreira, José Bustos y Manuel Santos Rojo.



Reunión de barrenderos huelguistas en la calle Belgrano 2124.

No contentos con estos actos de barbarie, los modernos mazorqueros terminaron lo que para ellos era una graciosa broma, con una farsa que pudo tener funestas consecuencias para la víctima. Lo ataron a un poste, hicieron formar a ocho soldados del cuerpo de bomberos, efectuando luego un simulacro de fusilamiento, que terminó con la llegada de un soldado, anunciando que el presidente había indultado al reo, debiéndosele dar, en cambio, una "pateadura".

Por último, se le hizo creer que lo iban a marcar con un hierro candente.

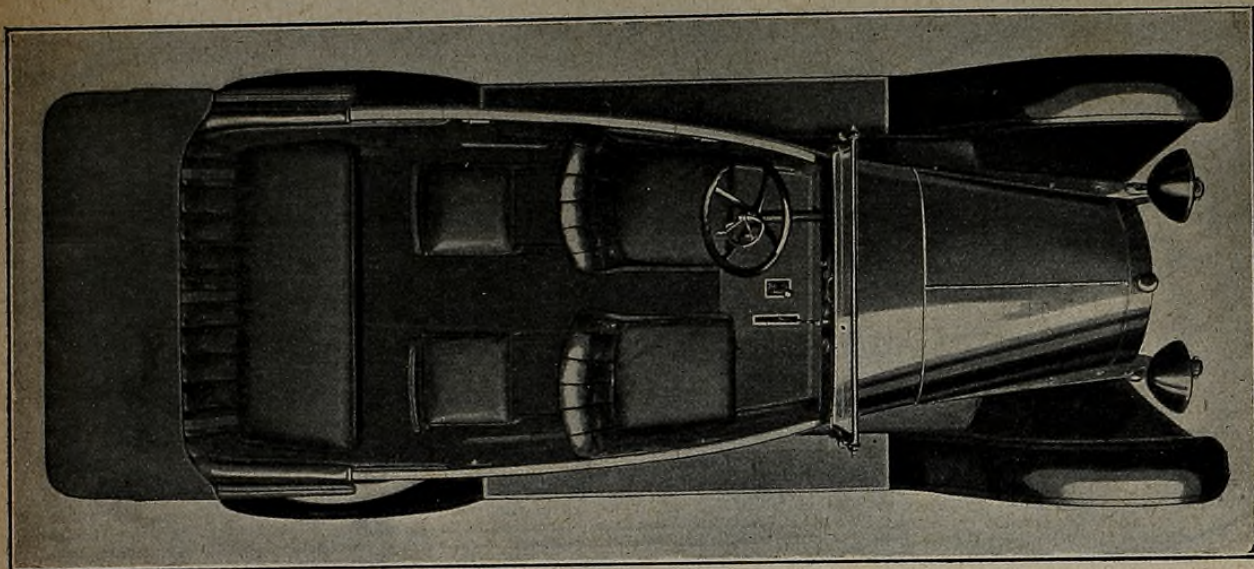
Las demás víctimas tuvieron que sufrir igualmente toda clase de vejámenes.

Como consecuencia de este inconcebible atentado, ha sido reemplazado el jefe del escuadrón, señor Jolly Medrano, a quien, sin embargo, no se le puede hacer responsable, en ninguna forma, del vandalismo de dos de sus oficiales. El capitán Rufino Foraguera, teniente Máximo J. Portela, subteniente Alberto A. Hamilton y cadetes Anselmino y Jorcino fueron puestos a disposición del juez correccional doctor Obligado, siendo exonerados los dos primeros de los nombrados, autores principales del bárbaro atentado.



# E<sup>L</sup>JEFFERY CUATRO

Automóvil modelo para cinco o siete pasajeros



Vista del interior del JEFFERY CUATRO

## ESPECIFICACIONES

**MOTOR.**— Cuatro cilindros fundidos en una pieza; alta velocidad y rendimiento; cabeza tipo "L"; diámetro, 95 mm.; carrera, 133 mm.; planta motriz en unidad; 22 ½ caballos de fuerza, según fórmulas S. A. E. o R. A. C., desarrolla 35 caballos.

**CAJA DE VELOCIDADES.**— En unidad con el motor, tipo colectivo; tres velocidades hacia adelante y marcha atrás.

**MECANISMO DE DIRECCIÓN.**— Irreversible, tipo tornillo sin fin y rueda; cañoneras de pivote forjadas a martillo, de acero cromo níquel.

**TRANSMISIÓN.**— Por árbol transmisor hueco mediante dos articulaciones universales y engranajes cónicos espirales; tipo Hotchkiss — transmisión y torsión de los muelles posteriores.

**MUELLES.**— Delanteros, semielípticos, 924 x 51 mm., 7 hojas. Posteriores, tres cuartos elípticos 1.321 m. x 51 mm., 7 hojas en la parte superior y 8 en la inferior. Extra largos y cómodos al viajar. Hojas principales de acero cromo silico manganeso; lubricación por compresión de las copas de engrase.

**ARMADURA.**— Acero prensado muy fuerte, provista de cuatro barras transversales; los lados se extienden en la parte posterior para sostener el tanque de gasolina y la

llanta de repuesto; ancho de la armadura sobre el eje delantero, 762 mm.; ancho sobre el eje posterior, 794 mm.

**DISTANCIA ENTRE EJES.**— 2 m. 946 mm.

**CARROCERÍA.**— Borde ondulado; asientos delanteros separados; los asientos auxiliares se pliegan y desaparecen detrás de los delanteros. Ancho del asiento posterior, 1.231 m.

**ENVESTIDURA.**— Cuero negro; doble fila de resortes.

**ACABADO.**— Verde "Savoy" con franja dorada; guardabarros, ejes, etc., negros; ruedas verde con franja dorada.

**EQUIPO.**— Parabrisas de visión clara en tiempo lluvioso; descansapié en el tonneau; llanta de repuesto y portador; bocina eléctrica; tablero de instrumentos de alumbrado eléctrico, en el cual hay colocado un velocímetro, indicador de la batería; indicador del aceite; conmutador del encendido y alumbrado; y regulador del aire del carburador. Los proyectores tienen globos pequeños para viajar por las ciudades. Capota de construcción especial que se afirma al parabrisas, manejable por una persona.

**PIEZAS.**— 93 % construídas en los talleres Jeffery.

**TROCHA.**— Especial para campo, 1m.60.

DIRECCIÓN A LA DERECHA

PIDAN CATÁLOGOS Y PRECIOS

# FEHLING Hnos. ❀

Bdo. Irigoyen, 745  
BUENOS AIRES





*Pbl*

SEMANARIO  
ARGENTINO  
Nº 645



¡ECCE HOMO!



## Curioso reportaje a Vargas Vila en el que hace sensacionales

Ideas originales del poeta colombiano.—Lo que opina sobre la intelectualidad española.—  
Valle Inclán, Pío Baroja, Ortega y Gasset.—Unamuno.—América y el  
pensamiento universal.—Rubén Darío.—La mentalidad europea y  
americana.—Rodó, Lugones, Almafuerte.—Declaraciones  
arbitrarias.—Original filosofía del poeta.

EL poeta colombiano J. M. Vargas Vila, cuya labor literaria influye tanto en la cultura popular de los pueblos latinoamericanos, es una de las más originales fisonomías morales de escritor que hayan podido producir las razas del nuevo mundo.

Dotado de una ilustración vasta e intensa, dueño de una pluma que a fuerza de rebeldías académicas y de atrevimientos de construcción tiene entre otros inconvenientes de su éxito el de haber provocado lamentables imitaciones; poseído de un espíritu inquieto y atormentado por momentos, da la impresión de un desequilibrio que vacila entre el genio y la anormalidad orgánica. Vargas Vila es uno de los escritores de América que mayores entusiasmos y más violentas resistencias hayan conseguido suscitar.

El que sin una cultura previa y un tino literario especial se entrega a Vargas Vila, está predestinado a verse irresistiblemente aprisionado en su influencia, tan perniciosa para la formación del gusto literario individual, como puede serlo para la limitada capacidad filosófica de un obrero la lectura del *Anticristo*, o para el ingenuo lector de novelas la incitación suicida de *El Triunfo de la Muerte*. El propio Vargas Vila, con un poco de explicable cinismo, blasona de la influencia enfermiza de algunas de sus novelas; y en seguida podrá verse, en efecto, cómo cita con especial complacencia casos de suicidios provocados por la lectura de sus libros.

El autor de *Flor de Fango* habla, por lo común, con cierta agria franqueza cuando se refiere a sus colegas en la literatura. Tiene marcada aversión por las cosas de Europa, y especialmente por las de España, a pesar de residir actualmente en ese país. Es una de sus constantes contradicciones.

La acritud de sus juicios ha podido justificar en ciertas oportunidades una deformación de su apellido, debida seguramente a alguno de los zaheridos por ellos. Se le llama Largas Bilis, en lugar de Vargas Vila.

Hacia algún tiempo que el extraordinario escritor colombiano no se ponía en evidencia en forma alguna. Acaba de hacerlo ahora con un reportaje que le ha sido hecho por un periodista boliviano en su actual residencia de Madrid. Las palabras pronunciadas por el poeta con ese motivo, son excepcionalmente sabrosas, y si bien no invitan a solidarizarse con ellas, merecen difusión por venir de quien vienen.

En oportunidad del reportaje que vamos a reproducir fragmentariamente, el señor Vargas Vila obsequió a su in-



Vargas Vila.

terlocutor con el interesante pensamiento autógrafa e inédito que acompaña a esta nota.

### EL PENSAMIENTO EUROPEO.

“En España — dice — no hay nada, fuera de Villalpessa, que es excelso poeta, y de Valle Inclán, verdadero prosista, pero no pensador. Los demás son monedas españolas, que valen en su tierra. José Ortega y Gasset intenta pensar; de lo nuevo es quizá lo mejor; no hace las piruetas y payasadas de Unamuno. De los viejos, el único es Pompeyo Gener, que hoy es un fósil, retirado y sujeto a su sueldo; gana doscientas pesetas con el curioso título de introductor de embajadores; está archivado y tiende a parecer joven; cuenta 78 años y pretende cifrar en los 45; pero, con todo, éste sí fué pensador que incitó a pensar a los españoles; cometió ese grave delito...”

Azorín es el hombre de muselina.

Pío Baroja es de estilo tosco; hizo consentir que era socialista; asaltaron su panadería y trocó en reaccionario. Si ha desaparecido el hombre y la obra no sirve, ¿qué queda

de él? El nombre, apenas el nombre.

Ramón Pérez de Ayala, ese facedor de alfeñiques, es el peor feto de Rubén Darío.

Juan Ramón Jiménez es buen poeta.

Yo siempre les digo a los españoles que las carabelas de Colón han quedado ancladas al otro lado de los mares, y que un día volverán a conquistarles; no porque Colón, ese hijo de la casualidad, haya sido hombre de luces, sino porque allá, en América, están las verdaderas energías pensativas. Nunca leo libros en español, porque apenas lo intento, el libro se me cae de las manos y tengo que ir hacia el mundo civilizado. Leo en francés o en italiano, y me siento súbitamente en un mundo superior.”

El repórter interroga al poeta cómo se explica que si tal es el nivel intelectual de España, que Rubén Darío tuviera para aquel país tal admiración, y éste le responde:

— A mí nunca me han interesado los hombres personalmente, sino sus obras; por eso huyo de todos; me place admirar el genio o sus cualidades.

— Pero Darío tiene hermosos cantos a España.

— A Darío lo he tratado demasiado; era sincero, pero muchas veces era falso; y admiraba a España porque a ese hombre para nada le han servido los pies; siempre anduvo de rodillas, quién sabe si con más desvergüenza que Gómez Carrillo. Con el acento trágico y afectado que le era familiar, se extasiaba en estar con gente real, y todo absorto y estrambotizado, decía la *Con de sa*, el *Mar que sea...*



## comentarios sobre algunos escritores españoles y americanos

Llevado a otro terreno, y como el repórter le preguntara de dónde partirían en la actualidad las irradiaciones más luminosas del pensamiento universal, Vargas Vila dice:

— En Francia no hay pensadores; pero ahí están los grandes proyectadores de las más grandes producciones del mundo. Mallarmé, Samain, son apenas metrificadores, hombres herméticos, que no se libentan de las reglas, son académicos.

El verdadero pensamiento orientador y fuerte está en Alemania, en ese pueblo de bárbaros y de esclavos. Es verdad que no merecían pensar porque vivieron y viven de rodillas, esclavizados al militarismo, pero pensaron. ¿De qué sirvió el libre examen fundado por Lutero, cuando han caído bajo el ala roja, el militarismo, que es lo mismo o peor que el ala negra, el clericalismo? Después del ciclo marcado por Hegel y Nietzsche, vino a impulsar nuevos moldes Hebbel, el dramaturgo.

Yo soy aliadófilo, y si a las hordas germanas les pudiese quitar la cabeza de un solo golpe, lo haría, no porque desapareciera Alemania, como erróneamente se piensa y se pide por algunos, sino porque surja la nueva Alemania, la verdadera Alemania, que piense libremente. Nosotros los latinos no sabemos pensar, aunque seamos más grandes, líricos y soñadores; precisamente es lo que se juega en la guerra actual; la acción contra el pensamiento, la fuerza contra la razón, la idea contra el hecho.

### LOS ESCRITORES AMERICANOS.

Vargas Vila, no obstante su admiración por la espiritualidad alemana, cree que América es la tierra de promisión y de renovación de las grandes ideas directrices de la civilización.

Su punto de vista con respecto a las cosas de América es menos riguroso y pesimista. Es interesante, sin embargo, su manera de expresar ese optimismo.

Pronunciado por el repórter el nombre de Leopoldo Lugones, Vargas Vila se expresa así:

— Leopoldo Lugones no es un poeta argentino, ni español, ni francés. Cuando llegue el momento de clasificarle, no se podrá señalarle un puesto. Es un mulato genial. Tiene formidables cantos épicos, una formidable trompa épica que no la supo tocar Darío. En esto es superior a Darío. No es gaucho, porque es culto; no es español, porque es muy orgulloso y genial; no es francés, porque es fuerte.

José Enrique Rodó es encantador; escribe esa literatura nueva; no es político, ni filósofo, ni pensador. Se le conoce por sus cinco ensayos y nada más; por su pentateuco perpetuo; publica en España y empieza por su ensayo sobre Darío, sigue con *Ariel*, *Motivos de Proteo*, *El Mirador de Próspero*, etc., y en América empieza por ésta y acaba en Darío. Esa es una labor reducida, desde luego nada duradera; cualquier jovencillo lo alcanzará en medio camino y lo sobrepujará. Personalmente lo conozco poco, y no he querido aproximarme ni que se me aproxime por lo que ya he dicho; me gusta admirar a los autores, sin conocer a los hombres. Sé que Rodó se pone sus calcetines

rojos, zapatos de charol y no sé qué adefesios para gritar en los salones de conferencias como un desesperado. Me repugnaria.

Almafuerte, ¡oh!, Almafuerte es antiguo, más o menos de mi época, es el gran poeta gaucho. Vale mucho.

Ricardo Jaimes Freire es un enorme poeta. Se ha ido a la Argentina y parece que es víctima de la rudeza de la vida; me dicen que se ha dedicado a estudios pedagógicos.

Alcides Arguedas es más literato; desde luego buen literato; podrá hacer mucho en ese sentido. Tiene fondo de político y ahí está su importancia; no sé de su actuación, pero debe ser independiente y fuerte. Me parece muy buena persona, distinguido caballero.

Alberto Ghirardo me enviaba sus primeros libros, pero hace tiempo que ha dejado. Es bueno.

Hace mucho que no tengo noticias de Eugenio Díaz Romero. ¿Se ha muerto o se ha casado? Ese vale.

### UNA RARA FILOSOFIA

Se remata el sabroso diálogo del repórter con el famoso escritor con algunas confidencias que ponen bien de manifiesto la personalísima manera de pensar y de expresarse del autor de *Alba Roja*.

Refiriéndose a su tipo ideal de escritor y pensador dice:

— Me interesa más un hombre de carácter que un hombre de talento; el talento sin carácter es lo mismo que una hermosa mujer sin virtud. El que no sabe dar pruebas de resistencia, no debe proponerse nada. Para ser hombre es necesario saber ayunar; ayunar los cuarenta días en la montaña del pensamiento y bajar de conquistador, no temer el hambre, la desnudez ni el insulto. El que tiene miedo no debe ir a ninguna parte.

El repórter comunica en seguida al poeta que la impresión más reciente que lleva de los

efectos de sus libros en América, es la del suicidio de un anciano de 88 años en una estación de ferrocarril en Bolivia. Era un asiduo lector de ellos, y expresó en cartas póstumas que en las obras del autor de *Flor de Fango* había encontrado la resolución para terminar con su vida.

Vargas Vila sonríe con visible satisfacción y dice:

— Me alegra demasiado. Tengo 54 suicidios anunciados y apuntados antes de haber ocurrido, pero que ya se han realizado. Me complace hondamente; sólo me avergüenzo de sobrevivir aún yo, pero al mismo tiempo pienso que puedo hacer mayor efecto con nuevos libros.

— ¿Pero adónde va usted con semejante propaganda? — interroga el repórter.

A la destrucción; a que desaparezca la humanidad; porque el peor ensayo de la naturaleza es la humanidad.

EL DOCTOR MISTERIO.

*Sentir la fascinación de  
un Despota, aunque sea pre-  
stido y, legajo es tener una  
alma de esclavo;  
el culto de la es-  
pada, es un culto de legio-  
narios;  
ese culto sirve para  
dehumanar los hombres y es-  
clavizar los pueblos  
admirar la espada, es  
mostrarse digno de ser degolla-  
do por ella;  
ciertas admiraciones no se  
enmudecen; eran ya viles, desde an-  
tes de oracer;  
la de la espada, es una de ellas.  
Vargas Vila*

1917

Un curioso autógrafo.



# AVENTURAS POLICIALES DE MASCARA-DURA

ALGUNOS DE LOS PERSONAJES QUE TOMARAN PARTE



Este es el Mascara-Dura, por su cara y su frescura.



La mucama que no vio nada de lo que pasó.



En este asunto un poroto se apuntará don Gaboto.



Y éste es el célebre London, detective de afición.

LA CATALANA



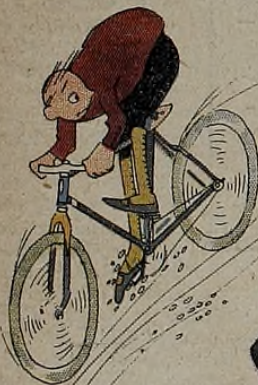
El Noi, almacenero catalán, un testigo al que siempre se la dan.



Lulú se quedó sin piano mientras estaba en Belgrano.



Inocencio el vigilante, hombre de muy mal talante.



Un consumado ciclista, que siempre sigue la pista.



Gente de Mascara-Dura y de mala catadura.



Este perro de London sabe más que su patrón.



Un oficial de la trece, vivo, aunque no lo parece.



Otros reos delincuentes de malos antecedentes.

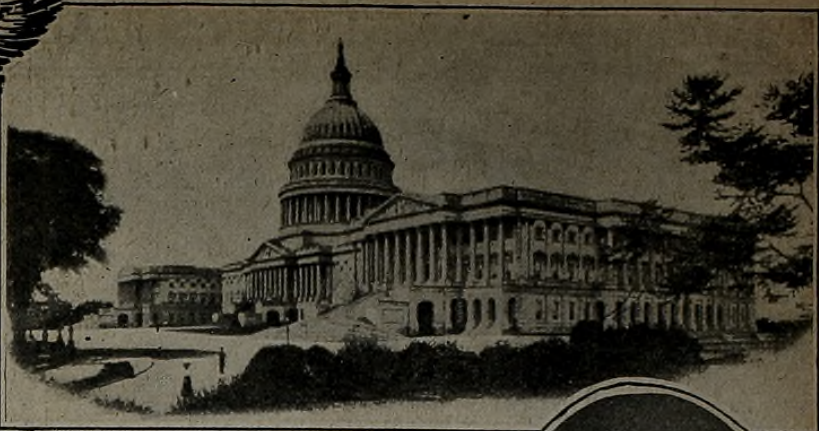


El viejo ruso Jacobo, cómplice de todo robo.

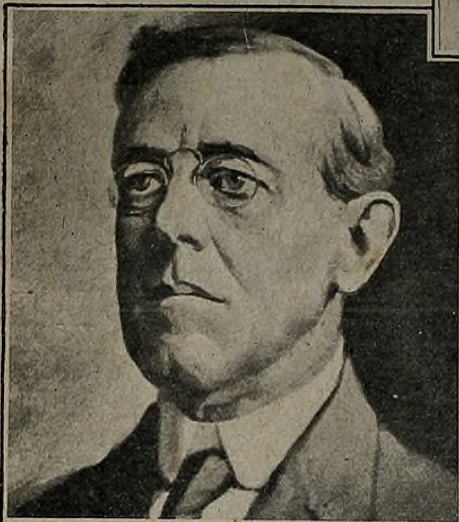
SOLDATI



*¿SE  
DECLARARÁ  
HOY LA GUERRA  
ENTRE E. E. UU. Y  
ALEMANIA?*



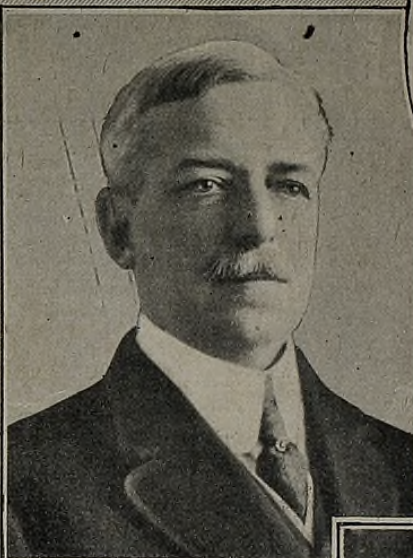
El Capitolio de Washington, en el que ha de resolverse si entran o no los Estados Unidos en la guerra europea.



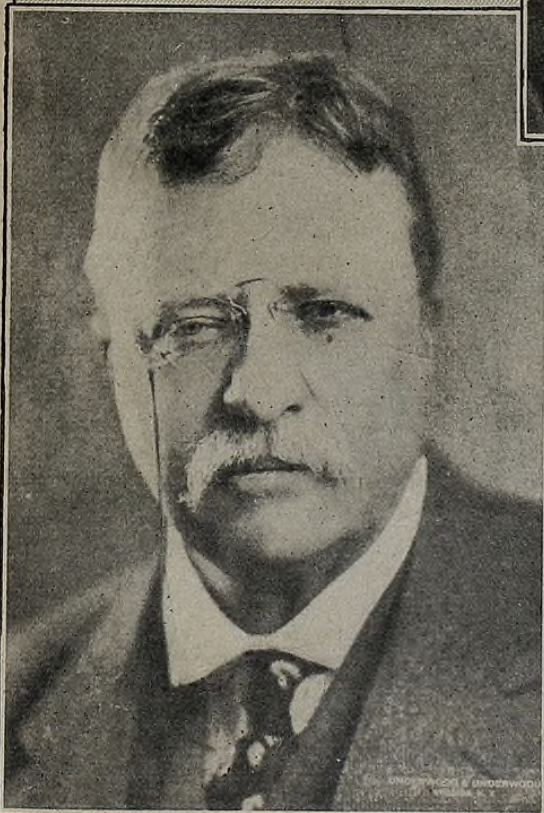
Mr. Wilson, presidente de la gran república del norte.



Mr. J. Bryan, pacifista, enemigo de la intervención.



El secretario de Estado, Mr. Lansing, alma del gobierno norteamericano.



Mr. T. Roosevelt, el más decidido partidario de la guerra.

La sesión celebrada ayer en el parlamento de Washington decidirá de la acti-

tud de los Estados Unidos respecto a Alemania. La expectativa mundial está suspensa en estos momentos en que se decide la suerte de la gran república del norte. Si, como todo hace suponer, los yanquis le declaran la guerra a Alemania, serán tres los continentes que intervienen en esta guerra monstruosa: Europa, Asia, por la intervención del Japón, y América por la de Estados Unidos.

La opinión en este último país está dividida; algunos de sus grandes hombres, entre ellos Bryan, son acérrimos partidarios de la neutralidad; otros, como Roosevelt, no han cesado de clamar contra el gobierno por su indecisión. A estas horas, posiblemente, ya sabremos si la palabra pronunciada por el Congreso yanqui ha sido de guerra o de paz.



El general H. L. Scott, jefe del E. M. del ejército los E. E. UU.



# LAS CABEZAS DE LA ESCUADRA AMERICANA



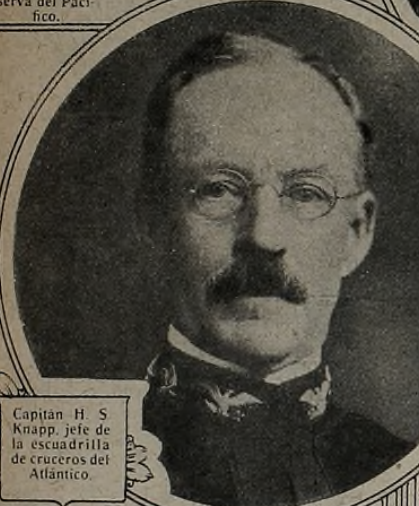
Vicealmirante W. F. Fullam, comandante de la escuadra de reserva del Pacífico.



Almirante H. T. Mayo, jefe de la escuadra del Atlántico.



Almirante W. B. Caperton, jefe de la escuadra del Pacífico.



Capitán H. S. Knapp, jefe de la escuadrilla de cruceros del Atlántico.



Vicealmirante A. W. Grant, jefe de la escuadrilla de submarinos del Atlántico.



Vicealmirante de Witt Coffman, jefe de la flota de acorazados del Atlántico.



Vicealmirante A. Fechteler y capitán C. Hughes, de la división del Atlántico.



Contraalmirante H. O. Dunn, comandante de la tercera división del Atlántico.

Por el número y calidad de sus unidades, la escuadra de los Estados Unidos ocupa uno de los primeros puestos entre las marinas de guerra mundiales.

Si la guerra entre los Estados Unidos del Norte y Alemania llegara a ser un hecho, no cabe duda de que las poderosas unidades yanquis harían sentir su influencia, creándole a Alemania una situación marítima más embarazosa aún de la en que ya se encuentra.

Los jefes de la escuadra norteamericana son marinos preparados y cuentan con tripulaciones disciplinadas.

La escuadra del Atlántico, más poderosa que la del Pacífico en virtud de la importancia de la costa que debe defender, está bajo el mando del almirante Henry T. Mayo, jefe que debe a su singular preparación el alto cargo que se le ha encomendado. La escuadra del Pacífico está bajo las órdenes del almirante William B. Caperton, jefe distinguido que ha dado en su larga carrera repetidas pruebas de capacidad.

Los Estados Unidos confían en la pericia de sus jefes y en el poder de su escuadra para cualquier eventualidad.





## Los preparativos bélicos de los Estados Unidos

Producida la ruptura de relaciones entre los Estados Unidos y Alemania, aumenta la posibilidad de una guerra entre ambos países. Como medida preventiva, la gran república del norte se ha posesionado de los barcos alemanes internados desde el principio y durante el transcurso de la guerra, en total 51 barcos con un tonelaje de 467.799 toneladas. Como puede verse en nuestro grabado, todos los barcos alemanes, con excepción de algunos de poca importancia, se hallan internados en los puertos del Atlántico. La escuadra, cuya potencialidad puede juzgarse por los grabados que acompañan esta página, ha sido movilizada y se halla lista para entrar en acción. En previsión de lo que pueda suceder, los Estados Unidos se preparan...





El Bebe



## UN EXITO TEATRAL EN EL APOLO

La compañía Membrives-Caseaux, que dirige don Joaquín de Vedia, acaba de obtener un éxito ruidoso con "El caballo de bastos", comedia original de José A. Saldías, feliz coautor de "El distinguido ciudadano". Con este nuevo triunfo teatral, Saldías se consagra como uno de los más hábiles comediógrafos nacionales. La interpretación, esmerada y perfecta que la compañía del Apolo ha hecho de esta comedia, ha contribuido sin duda a su extraordinario éxito.



El Nene



# ¿Qué ha pasado en la Sarmiento?

Un conscripto de los que viajan en nuestro buque escuela formula graves denuncias sobre las pésimas condiciones que la fragata Presidente Sarmiento realiza su 17 viaje de instrucción.

COMO marino — que algo entiende — y accediendo al pedido de muchos compañeros, quiero enviarle algunas líneas haciendo conocer la verdad de lo ocurrido con este buque a su llegada a Puerto Militar, y sobre lo cual tanto han hablado los periódicos, porque creo que se trata de cosas verdaderamente graves, y prefiriendo a P B T, porque antes de la crisis he sido corrector de esa revista.

Es un caso, como diríamos allí en mis pagos del Famatina, verdaderamente peludo.

Salimos sin carbón, a tal punto que si no son las bolsas que nos dió el remolcador Ona, nos quedamos a oscuras y empiezan a pudrirse las carnes de la frigorífica.

Cuando en mis pagos salimos a una travesía en que se necesita un chifle de agua, llevamos dos por las dudas. La *Sarmiento* no debió llevar el carbón justo, sino que debió llevar un poco más del necesario. La santabárbara del buque llegó inundada a

Puerto Militar; con un metro cincuenta y seis centímetros de agua, que fué lo que medimos con el condestable cuando bajamos con el instructor del sumario, teniente de fragata Oca Balda, a ver lo que había con tal motivo.

De estas cosas no han dicho nada los diarios y se ha guardado gran reserva; pero precisamente en razón de su gravedad es que no se debiera haber ocultado para tranquilidad del público, que muchas veces ante el rumor aventura suposiciones, tal vez más graves que la misma verdad.

Se han perdido entonces la pólvora y municiones que se llevaban para los ejercicios de tiro y saludo en treinta y tantos puertos.

El buque más mal equilibrado que borracho en día patrio. Se movía en tal forma, que una tarde que estaba de guardia en la toldilla, le oí a dos oficiales que decían que jamás la *Sarmiento* se había movido en esa forma y que eso era consecuencia de que no había sido equilibrada bajo la dirección de un entendido y ensayada antes de salir. Y así ha sido a causa de eso que se ha inundado la cámara del comandante, lo que nunca había sucedido antes; y en esto — que no lo he visto en ninguna parte — se perdieron casi todos los víveres de la tripulación, pues al primer bandazo se inundó el sollado don-

de se guardan. Eso importa una punta de miles de pesos.

Después el barco ha sido enviado a navegar en este estado — según me lo afirmó un aspirante — en las peores épocas y por los peores mares. Vamos al sur en la época de los temporales y en pleno invierno, cuando hay temperaturas de 15 grados bajo cero y hay que dormir sobre cubierta y los aspirantes tienen que hacer guardias. Vamos al Ecuador en pleno verano, 43 y 44 gra-

dos a la sombra en países de fiebre y paludismos. Vamos a navegar por el golfo de Méjico cuando se calcula que hay de veintisiete a veintiocho ciclones por mes, todos peligrosísimos, que aunque se eviten veinticinco o veintiséis y se agarre uno hay lo suficiente para liquidar a un barco viejo como la *Sarmiento*.

Y no se diga que esto se hace para experimentar a los aspirantes y hacerlos buenos marinos, que la práctica de navegar es una cosa y la temeridad es otra; piénsese que hay trescientas personas a bordo que representan trescientas fami-

lias, de cuya tranquilidad hay que cuidar y a los que hay que garantizar las buenas condiciones en que va ese barco que ha salido sin carbón, mal equilibrado, con el agua intomable, por su gusto a trapo viejo, a navegar por esos mares y en esas épocas.

La *Sarmiento* es un barco viejo, con medio millón de millas navegadas y necesita cada vez de mayores cuidados; es, pues, tanto más condenable el hecho de haberla largado de puerto sin comprobar hasta la perfección sus condiciones, equilibrio, etc., y no como se ha hecho, con su estado no sólo deficiente, sino lamentable.

Verdaderamente, si no fuera la conciencia del deber, yo hubiera hecho lo mismo que los civiles de a bordo, que se volvieron de Puerto Militar, junto con una punta de marineros que desertaron.

A San Antonio hemos llegado bien, porque hemos tenido un tiempo magnífico, pero el día que nos tome un temporal, ¿cómo nos irá a ir?

Ya le iré informando, señor director, de cómo nos va yendo.

Lo saluda:

UN RIOJANO.



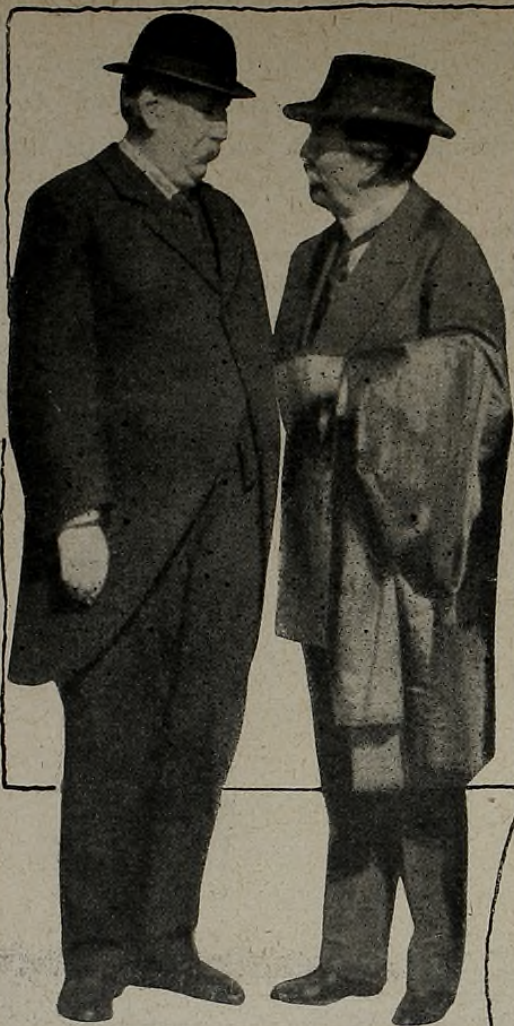


# QUIÉN SERÁ EL FUTURO



**M**E aquí una información imposible para los periodistas... que no tengan que ver con P B T. Fijaos en la prensa de ambas márgenes del Plata. No hablan sino de la política uruguaya.

Parece increíble que en nuestro país las cosas de allende el



Don Pepe Batlle. — ¿No le parece, mi amigo, que estoy muy viejo para ir a la presidencia por la tercera vez?



Don Joaquín C. Sánchez saliendo de renunciar el ministerio de Guerra y Marina. Ante el pie le han puesto una piedra. No será presidente.

río preocupen tanto. Preocupen y ocupen. ¡Pesen!...

Pero ni los comentarios, ni esos telegramas prodigados en *La Nación*, y *La Razón* y *La Prensa*, dejan entrever todavía la figura política que ha de substituir dentro de un año y medio al doctor Feliciano Viera. Nosotros, con nuestra información, despejamos hoy la incógnita.

\* \* \*

El jueves de la semana pasada el público montevideano se congregaba ante los pizarrones de los periódicos más difundidos.

“Acaba de renunciar el ministro de Guerra, señor Joaquín C. Sánchez.”

He ahí un accidente que tiene extraordinaria importancia en los presentes momentos, cuando dúdase hasta qué punto está dispuesto a apoyar la candidatura de Batlle y Ordóñez el presidente de la república.

Ante todo digamos cuatro palabras definitivas sobre Batlle. Amigos y adversarios, nadie deja de reconocer que en el Uruguay es el político de contornos más marcados:

— ¡Es un gigante!...

— ¡Es un hombre funesto!...

Hablan los blancos, los colorados, los rivistas... Bueno o malo, en una cosa están

contestes todos: en el perfil ciclópeo de la personalidad:

— ¡Estupendamente regenerador!

— ¡Odioso, con su socialismo de estado!

Dejemos que discutan a Batlle. No nos excedamos nosotros ahora. Hemos de decir sí, que entre la *masa colorada* Batlle es quien tiene mayor ascendiente. Cuando el 14 de enero los oficialistas vencían en la capital por más de 8.000 votos, las masas enardecidas no gritaban: “¡Viva el Partido Colorado!” Vociferaban hasta enronquecer las gargantas: “¡Batlle, viva Batlle!...”

Su nombre fué enarbolado como una bandera.

\* \* \*

Ahora bien, existe un antecedente: Batlle fué proclamado ya candidato, por la convención colorada, para en el caso de que fracasase el sistema de gobierno pluripersonal, proyecto del que fué autor.



El voluminoso presidente actual. Don Feliciano, enarca las cejas. ¿Qué ideas habrá bajo esa galera de felpa?

Fracasó el colegiado, renunciando Batlle a los pocos días: “No ambiciono ser presidente por tercera vez” — dijo — “Acepté creyendo que fuera una proclamación platónica.”

Así las cosas, cuando se intenta la concentración colorada. Pero los disidentes no reaccionan. Al contrario, se ahonda el cisma. Viera se ve en el caso de asumir la dirección política que había dejado a Batlle. Lleva al ministerio a don Martín Martínez, miembro conspicuo del nacionalismo.

Las clases conservadoras *homenajea*n a Viera, más que nada para aislar a Batlle. Sobrevienen nuevas diferencias, próximas las elecciones de diputados. Viera reacciona con una frase homérica:

“Los dados están echados. Voy a la victoria o a la derrota con mi partido.”



# PRESIDENTE DEL URUGUAY

El partido Colorado triunfa. El batllismo es más férvido que nunca. ¿Quién sucederá en la presidencia a Viera?...

Algunos jóvenes se apresuran y proclaman a Batlle, cuando parecía fuera Baltasar Brum el candidato del presidente.

Se promueve un mitin y es el propio Brum quien aclama a Batlle. La oposición se desorienta. Desorientados del todo están los partidarios. Dícese en letra de molde que Joaquín C. Sánchez es el hombre que prefiere Viera. El grupo de colorados netamente vieristas rodea al ministro de Guerra, dispuestos a quebrar lanzas contra Batlle.



El canciller Baltasar Brum, idolo de los universitarios. ¿No hay quien se juegue un ganador?



Julio María Sosa, vibrante parlamentario y director de "El Día". También si se le tuerce a Brum!...

Y es Viera quien deja a todos estupefactos:

— Junto a Batlle, no hay candidato posible — dice.

— El tiene incontrastable personalidad y prestigio.

He aquí ya el conflicto. Se empiezan a buscar firmas de legisladores. Ellos son los que resuelven la cuestión presidencial. El senador Pittaluga renuncia su alto cargo de muñeca electoral. Pocos días después cae el ministro de Guerra.

— Esto quiere decir que Viera va a trabajar por la candidatura de Batlle — interpreta un entendido.

Y el diario de Batlle noticia:

“Batlle tiene ya la mayoría asegurada.”

Sin embargo, los órganos de la oposición propalan que los siete u ocho legisladores vieristas netos, conjuntamente con los blancos, votarían a Sánchez.

Mas, día que pasa, es día perdido para este candidato que, lejos del ministerio, a muy pocos seduce.

Me parece veros exclamar:

— ¿Luego, el sucesor de Viera va a ser Batlle?...

¡Oh, no creemos eso! Este hombre dejará correr los trabajos para salvar la parte moral. (El amor propio, si queréis.) ¿Qué va a hacer luego?... Buscando la concordia de la familia colorada, pasarle el capital político a otro personaje.

¿Y cuál será?... Dos nombres pueden enarbolarse: Brum y Sosa... Este dirige *El Día*, órgano batllista; Brum, ministro de Relaciones Exteriores, encarna los ideales democráticos de Batlle. Hacia este lado deben caer las pesas, aun en el caso de que se enajene algunas simpatías. Y si no, al tiempo...

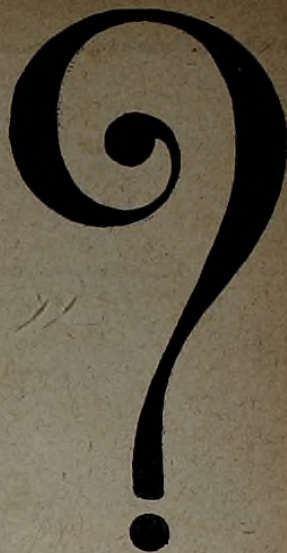
QUINTÍN QUINTÓN.



El secretario de la presidencia. Buen volumen... y talla. En este caso, talla con su viejo amigo Batlle, si no se enoja Viera.



Don Leonardo Secades y Caves, luego secretario particular de Viera. “Se fica, ma non parla.” Su puesto es a prueba de indiscreciones.





# La primera figura del clero argentino



**L**a fiebre, esa terrible y fecunda fiebre que guía nuestras actividades durante el año, sufre un paréntesis en estos días de contemplación mística. Los días de Semana Santa están consagrados, por entero, a las cosas sagradas; la mente se libra de todo lo terrenal y se eleva por encima de nuestras pequeñas miserias, para hallar la bienaventurada paz fuera del prosaísmo de nuestras vidas.

Desde el púlpito, la palabra del ministro de Dios recuerda una vez más el doloroso "via crucis" del Redentor, y nos ofrece su ejemplo como quintaesencia de todo amor, de toda abnegación, de todo sacrificio...

Monseñor Espinosa, cuya reciente enfermedad hizo temer por su preciosa vida, es, indudablemente, la primera figura de nuestro clero.

Incansable paladín del catolicismo, varón íntegro y abnegado, su figura adquiere relieves especiales en estos días de recordación religiosa. Por eso su reciente enfermedad causó tan vivo pesar entre los fieles, y su restablecimiento ha sido saludado con muestras de júbilo inmenso.

*La hermosura del alma es preferible a la del cuerpo, la primera se consigue estando en gracia de Dios, para conseguir la segunda a veces hay que hacer sacrificios que perjudican a la salud. Procuremos pues la primera porque el alma es inmortal y no hagamos caso de la segunda, ya que el cuerpo muere.*

Autógrafo de monseñor Espinosa dedicado a P B T.

+ Mariano Antonio  
Arzobispo de Buenos Aires



# Ecce Homo



REFIERE la tradición que el gran Leonardo de Vinci temblaba siempre ante el lienzo cuando sus profanas manos empuñaban los pinceles para dar vida y expresión al rostro del Salvador del mundo.

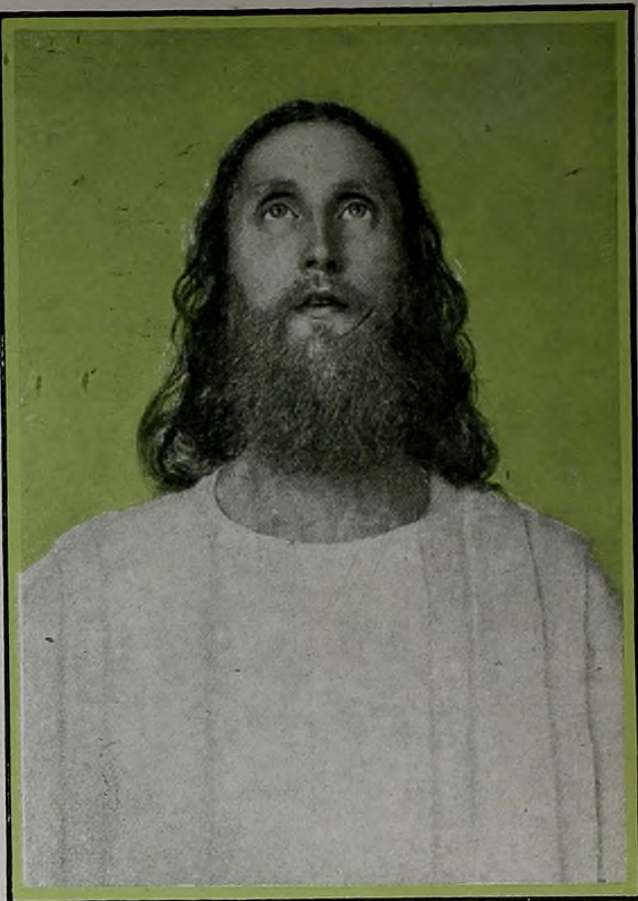
Así temblamos nosotros, poseídos de intensa emoción, al empezar estas líneas que encabezan las palabras pronunciadas por Pilatos en aquel horrendo instante de la presentación del Justo a las iras del populacho judío.

¡He aquí el hombre!

El corazón de tus creyentes estalla de dolor, ¡oh inocente víctima de nuestras culpas y pecados!; el pensamiento de tus hijos se hunde en las tinieblas de la más cruenta amargura, ¡oh Redentor Divino!; el llanto abraza las mejillas de tus siervos, ¡oh Jesús idolatrado, al contemplar ese tu rostro augusto que el arte, por celestial inspiración impulsado, ofrece a través de los siglos a la constante veneración de la humanidad y a la especialmente fervorosa con que estos días rememora el orbe católico los pasajes de tu pasión, de tu agonía, de tu muerte en cruz!...

¡Ecce-Homo!

— “Pilatos, entonces — dice San Juan en el capítulo XIX de su Evangelio, — hizo prender a Jesús y lo mandó azotar. Los soldados, en seguida, hicieron una corona de espinas y se la pusieron en la cabeza y le echaron sobre las espaldas un manto de púrpura. Des-



Jesús



El Gólgota



pués, acercándose a él, le decían: “¡Rey de los judíos, te saludamos!”, y lo abofeteaban. Pilatos, saliendo nuevamente al balcón, dijo a los judíos: “Aquí os lo traigo, aquí os lo presento, para declararos que no encuentro en él motivo alguno de condenación.” Y los príncipes de los sacerdotes gritaban: “¡Crucifícale, crucifícale!” Pilatos les decía: “Tomadlo, crucificadlo vosotros mismos, pues yo no encuentro punto en que apoyar la sentencia.” “Tenemos una ley — gritaban varias voces del averno, — y según esa ley merece la muerte, porque se ha hecho pasar por hijo de Dios.”

Jesús, en tanto, mansísimo cordero destinado al sacrificio en aras de la redención del mundo, miraba con amor a sus verdugos, y de amor se estremecía pensando que su muerte, ya cercana, lavaría las conciencias de aquellos implacables extraviados por la soberbia del mal, que pedían su martirio.

Pilatos preguntaba a Cristo reiteradas veces: “Te acusan, piden tu muerte, ¿nada respondes?” Nada respondía el hijo de Dios; y aquel mutismo, que a Pilatos maravillaba, enardecía más y más la cólera rabiosa de los que a todo trance querían gozarse en el suplicio del hijo de María.

“¡Crucifícale, crucifícale!” — gritaban.

Aquellas fieras humanas, que al pie de los balcones de la casa de Pilatos pedían la libertad del asesino Barrabás y la muerte del inocente Jesús, conocían los innumerables milagros por éste realizados, y, como hacen hoy todavía los herejes, pedían, entre carcajadas y exclamaciones burlonas, que el Salvador perpetrara un milagro para convencerles de su origen divino.

El Salvador callaba... Con sus dulcísimos ojos elevados al cielo, radiantes y puros en aquellos instantes, como para hacer más señalado el colosal trastorno que algunas horas después había de verificarse en el espacio, en la tierra y en los mares, repetía suave y melodiosamente las sublimes palabras de infinita bondad, que fueron las últimas en los últimos supremos e imponentes segundos de su mortal agonía... “¡Perdónalos, Señor!”

Jesús fué entregado a la soldadesca impía y sacado a empellones de la casa de Pilatos, puesto bajo la pesada



Mater dolorosa

cruz en el camino del Gólgota.

Gran multitud de pueblo seguía al condenado, que, entre soldados y precedido del pregonero de la sentencia, marchaba descalzos los pies, encorvado y regando el suelo con la sangre de sus heridas y el sudor de su rostro, repitiendo dulce y melodiosamente: “¡Perdónalos, Señor!”

El divino reo no puede más: ha caído ya tres veces.

Es preciso evitar a toda costa que se malogren las ansias de sangre; por la calle cruza un hombre: es Simón de Cirene, que vuelve de su granja; es fuerte, es hercúleo: él podría ayudar a Cristo, y llevando a ratos el pesado leño, evitar que sucumba Jesús en el camino.

Santas mujeres lloran en presencia del Divino Maestro; y el Maestro habla: “Hijas de Jerusalén, no lloréis sobre mí; antes llorad sobre vosotras mismas y sobre vuestros hijos.”

Jesús se había detenido; los soldados le empujaban; en marcha otra vez. Adelante; al Gólgota.

Ya está el Señor en la cumbre; ya está despojado de sus vestiduras, al desprenderse del cuerpo sangrentado, jirones de piel le arrancan. Quieren los soldados repartirse la túnica sagrada; pero su jefe, en cuyo corazón empezaba a entrar la gracia divina, guárdala para sí, diciendo a la insolente chusma: “¡Qué sabéis vosotros lo que vale esta tela!” Y después, entre dientes: “Yo

tampoco lo sé de cierto; pero una voz misteriosa me revela que en esta vestidura hay algo.”

Tres cruces dominan la meseta del Gólgota. Jesús está en la del centro, entre los dos ladrones, como él crucificados; y uno de aquellos impíos le grita: “Si eres hijo de Dios, sálvate y sálvanos.” La plebe prorrumpe en carcajadas, en insultos, en gritos de escarnio, mientras el otro ladrón, dirigiendo al Señor del mundo sus ojos suplicantes, que la agonía empieza a enturbiar, le dice: “Acuérdate de mí cuando vuelvas a tu reino.” Y Jesús, radiante, porque aquella súplica salva un alma, le contesta con inefable dulzura: “En verdad te digo, hermano, que hoy serás conmigo en el Paraíso.”

Y era casi la hora de sexta; la tierra se estremeció, oscureció el sol, llenáronse los espacios de tinieblas, rasgóse el velo del templo, horribles truenos retumbaron,



rodando entre cárdenas nubes, y el Hijo de Dios espiró murmurando suave y melodiosamente: "Padre, en tus manos encomiendo mi espíritu."

El jefe de los soldados que a Cristo habían conducido en el trayecto de su calvario, clavados tenía en Jesús los ojos, abiertos por el espanto aun más que por la curiosidad. Y allá en el fondo del alma de aquel centurión, familiarizado con la muerte, brotó la chispa de la luz divina "¡Era un justo!" — exclamó.

Todo esto lo miraban desde lejos las mujeres que habían seguido al Divino Maestro, el senador José de Arimatea y otros creyentes en Dios. Y cuando el pueblo deicida, huyendo espantado de su obra, abandonó el monte, se acercaron al bendito leño, y postrándose allí de hinojos, mientras el santo José corría a pedir a Pilatos el cuerpo del crucificado, que éste le concedió, oraron fervorosamente por la sal-

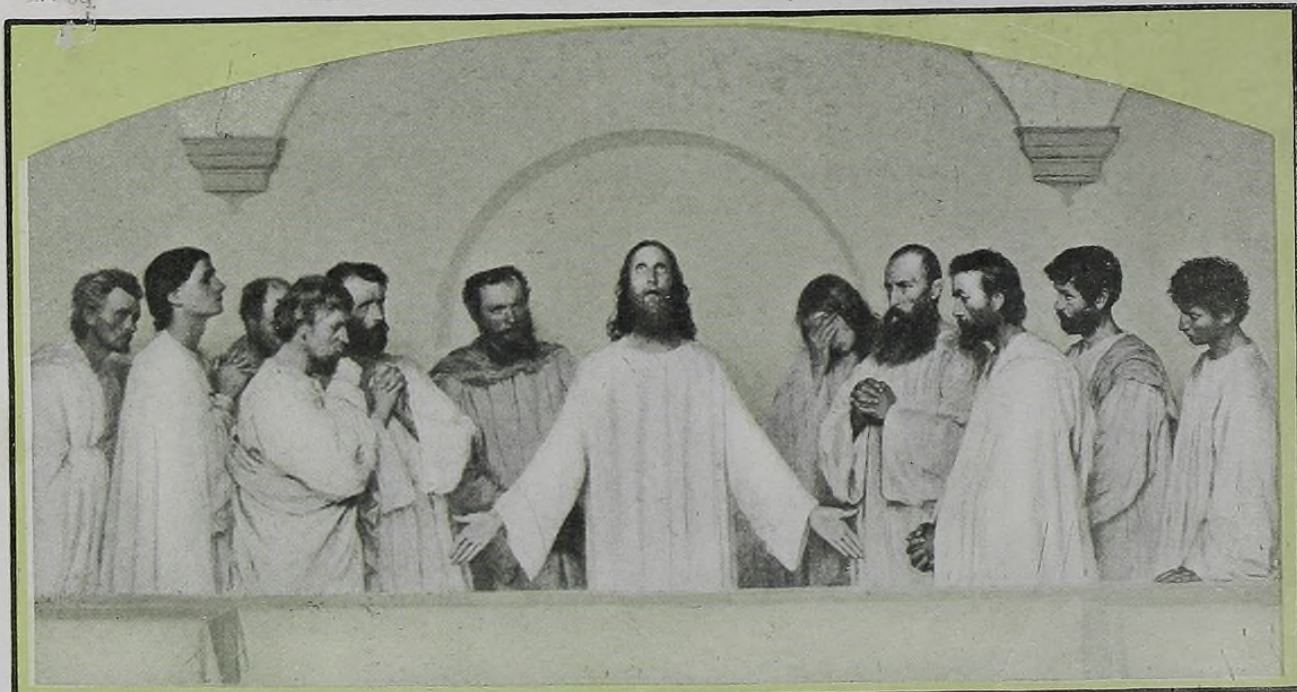


El Cristo de Velázquez

vación de todos los pecadores.

Descendido el Señor del árbol por él santificado, envuelto el divino cuerpo, previamente ungido de aromas, en finísimos lienzos, fué depositado en un sepulcro de José de Arimatea, abierto por orden suya en una peña, cubierto después por pesada losa y entregado a la custodia de los soldados que debían impedir que los discípulos robasen el cuerpo de Dios.

Así entró en los reinos de la muerte el Rey de los reyes, el Hijo de Dios, la augusta Majestad de tierra y cielo, el Supremo Poder, el compendio de todas las sabidurías, el espíritu infinito encarnado en un hombre para devolver bien por mal, la suma y reunión de todos los bienes de espíritu apetecibles y de todas las venturas y dichas anheladas, a cambio de toda carga de pecados e ingratitudes que borró con la sangre divina de su divino cuerpo.



La oración de Cristo





"CRISTO EN EL CALVARIO"

Cuadro de H. Cleme.



# PROYECTO DE UNA GRAN CATEDRAL

Presentamos en esta página un interesante proyecto del arquitecto señor Mario Palanti, para una catedral a erigirse en nuestra capital federal. Transcribimos a continuación el artículo en el que su autor bosqueja el edificio proyectado.

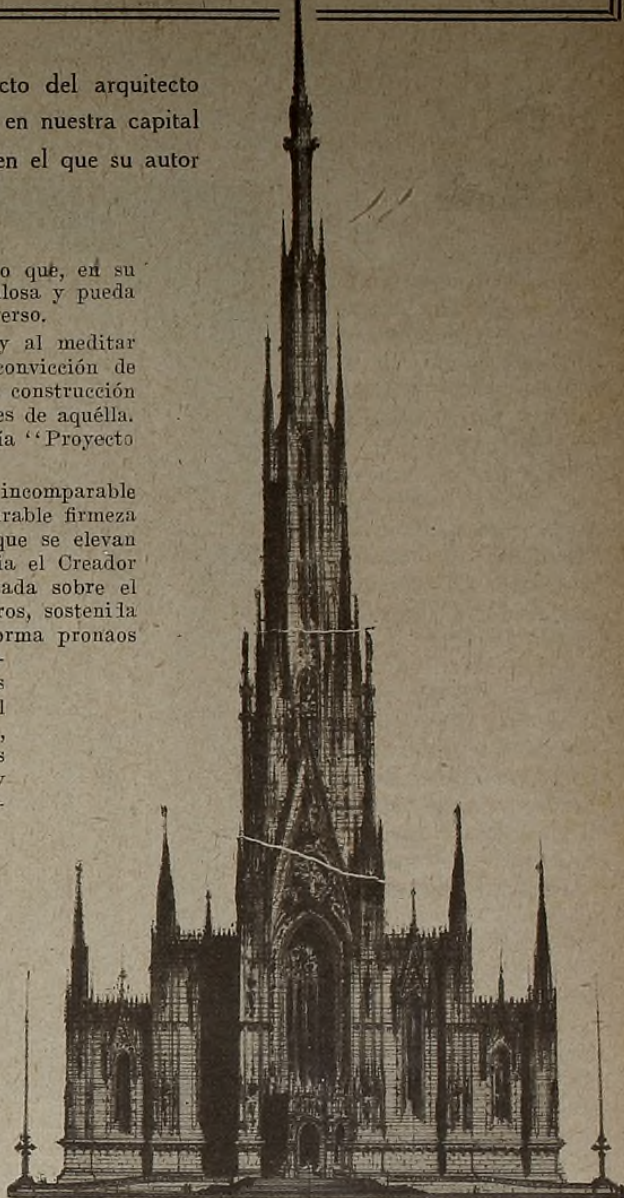
**B**UENOS Aires, segunda ciudad latina, carece de un templo que, en su magnitud y magnificencia, sea digno de la ciudad populosa y pueda compararse a los de las grandes urbes cristianas del universo.

Llamóme casi inadvertidamente la atención esa ausencia, y al meditar después sobre ello, me fui afirmando, gradualmente, en la convicción de que representa para nuestra capital una verdadera necesidad la construcción de una iglesia catedral que esté en armonía con las proporciones de aquélla. Tal es el origen del modesto bosquejo que he llamado con osadía "Proyecto para una catedral en la ciudad de Buenos Aires".

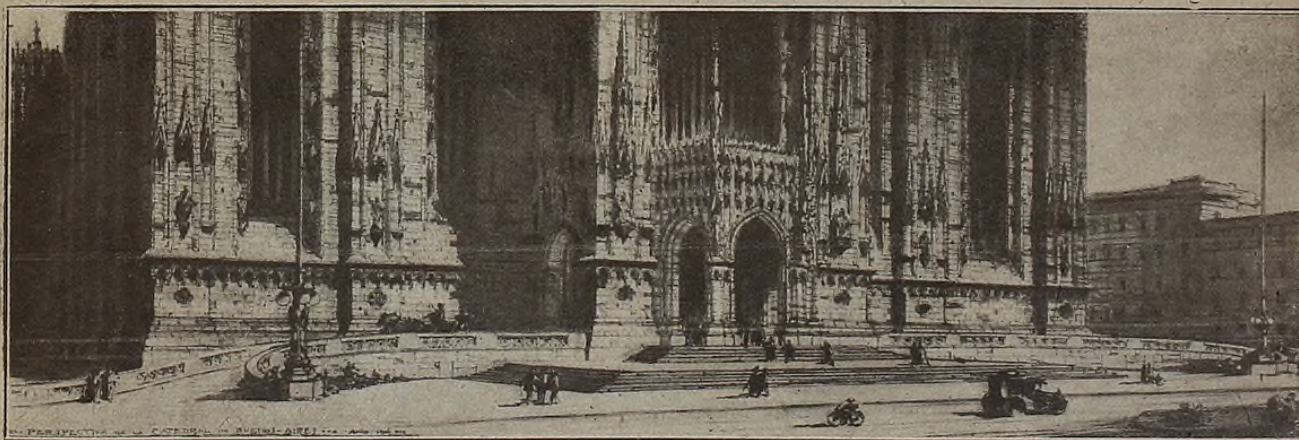
Al elegir el estilo, no titubeé en adoptar el gótico, pues a su incomparable misticismo, que lo hace único para el objeto, reúne una admirable firmeza en una maravillosa esbeltez; y las cúspides de los templos que se elevan aéreas hacia los cielos, simbolizan la constante ascensión hacia el Creador de las plegarias de los fieles. La torre campanario, implantada sobre el mismo frente, alcanza la bonita altura de ciento setenta metros, sostenida por su robusta base de diez y ocho metros de ancho, que forma pronaos para el acceso cubierto de los vehículos, constituyendo una novedad estética a la par que una apreciable comodidad para los fieles que directamente pasan del coche al interior del templo, al abrigo de la intemperie. La planta, en forma de cruz latina, se desarrolla con una gran nave central y dos menores laterales que la flanquean, dando un ancho total de sesenta metros y noventa en la cruz; el largo sería de unos ciento ochenta metros, resultando una capacidad como de veinte mil personas, porción ínfima de una población de dos millones, como la tendrá en breve Buenos Aires, y por lo tanto no exagerada. El altar mayor estaría colocado en el ábside, imprimiendo el interior esa inconfundible majestad y penetrante misterio que se imponen a la mente más prevenida.

No han de faltar, seguramente, a Buenos Aires ubicaciones para situar su catedral; no indicaré ninguna, dejando al público el cuidado de asignarle la que parezca más adecuada. Y tal vez, si algún día su problemática realización fuera hecho próximo, convendría pedir a ese mismo pueblo, en popular consulta, cuál es el lugar en la magna metrópoli donde quiere su voluntad soberana que se alce ese exponente de la fe y de la energía de la raza. "Vox populi, vox Dei".

M. PALANTI.



Aspecto de la catedral proyectada.



Perspectiva del frente de la catedral proyectada.





**B**UENOS AIRES no sólo se transforma ediliamente, sino también en usos y costumbres. Desde el alto observatorio de mis muchos años, abarco bien el vasto panorama de la vida y puedo darme cuenta exacta de esas transformaciones morales, por decirlo así, comparando lo que apenas distinguen allá muy lejos, muy atrás, los ojos de mi espíritu, con lo que tienen delante los ojos de la cara.

¿En qué se conoce hoy que estamos entrando en Semana de Pasión? Se ven llegar estos días santos con la misma indiferencia con que se dejan llegar los de las fiestas patrias. En otros tiempos estas fechas eran ansiosamente esperadas. Las familias se preocupaban de cooperar al esplendor de ambas solemnidades, haciendo para ello todo género de gastos y aun de sacrificios; la renovación de vestidos y el aseo exterior e interior de las propiedades constituían la preocupación primordial de los que no desperdiciaban nunca la ocasión de lucir y figurar, y así como ahora, un mes o dos antes de la temporada veraniega, los modistos y modistas se ven asediados por la demanda de lujosas *toilettes* que hay que ostentar orgullosamente en el Tigre o Mar del Plata, entonces los sastres o costureras trabajaban día y noche, desde muchas semanas antes de la Semana Santa, para vestir a la elegante clientela, que se hubiese considerado deshonrada recorriendo las estaciones o asistiendo a los oficios con ropa que no fuese completamente nueva.

Ellas adquirían los ricos terciopelos negros o las

telas de negro brocato en los almacenes de Pérez, Giráldez o Iturriaga, que eran entonces lo que son hoy A la Ciudad de Londres, Gath y Chaves, Tienda San Juan, etcétera, etcétera. A los niños se les hacía la ropa de lujo en las roperías de Descalzo y Temperley, en la calle Cangallo, y los hombres se vestían en lo de Crabes o Manigot, los sastres a la *acmiere* en aquella época.

La concurrencia a los templos tomaba en algunas horas proporciones tan extraordinarias, que costaba trabajo circular por las calles adyacentes. La fiesta del Jueves Santo daba lugar a un torneo de riqueza, donde se exhibían los más valiosos *trousseaux*; la catedral, sobre todo, era pequeña para contener las oleadas de lujo, juventud y belleza que la invadían.

Durante tres días no se usaba para nada ninguna clase de vehículos. El reparto del pan, por ejemplo, se hacía en canastas a mano, y hasta los lecheros detallaban su mercancía conduciendo los tarros al hombro con verdadera fatiga.

El reloj del Cabildo no sonaba sus horas, porque ninguna campana debía tocar; muchachos desarrapados, provistos de matracas en las sacristías de las iglesias, recorrían las calles, en cambio, desgarrando los oídos con el inarmónico trac-trac de sus improvisados relojes.

El Jueves y Viernes Santo se exhibía, en los portales del antiguo Cabildo, un Jesús Nazareno procedente de la capilla de los Ejercicios. Lo custodiaban algunas beatas que recogían limosna para su cofradía. En un ángulo de la recova se colocaba un pequeño púlpito, donde se ponía un libro de



Interior de la catedral. Año 1840.



La portaña de 1832 en el templo.



**B**UENOS AIRES no sólo se transforma ediliamente, sino también en usos y costumbres. Desde el alto observatorio de mis muchos años, abarco bien el vasto panorama de la vida y puedo dar-

me cuenta exacta de esas transformaciones morales, por decirlo así, comparando lo que apenas distinguen allá muy lejos, muy atrás, los ojos de mi espíritu, con lo que tienen delante los ojos de la cara.

¿En qué se conoce hoy que estamos entrando en Semana de Pasión? Se ven llegar estos días santos con la misma indiferencia con que se dejan llegar los de las fiestas patrias. En otros tiempos estas fechas eran ansiosamente esperadas. Las familias se preocupaban de cooperar al esplendor de ambas solemnidades, haciendo para ello todo género de gastos y aun de sacrificios; la renovación de vestidos y el aseo exterior e interior de las propiedades constituían la preocupación primordial de los que no desperdiciaban nunca la ocasión de lucir y figurar, y así como ahora, un mes o dos antes de la temporada veraniega, los modistos y modistas se ven asediados por la demanda de lujosas *toilettes* que hay que ostentar orgullosamente en el Tigre o Mar del Plata, entonces los sastres o costureras trabajaban día y noche, desde muchas semanas antes de la Semana Santa, para vestir a la elegante clientela, que se hubiese considerado deshonrada recorriendo las estaciones o asistiendo a los oficios con ropa que no fuese completamente nueva.

Ellas adquirían los ricos terciopelos negros o las

telas de negro brocado en los almacenes de Pérez, Giráldez o Iturría, que eran entonces lo que son hoy A la Ciudad de Londres, Gath y Chaves, Tienda San Juan, etcétera, etcétera. A los niños se les hacía la ropa de lujo en las roperías de Descalzo y Temperley, en la calle Cangallo, y los hombres se vestían en lo de Crabes o Manigot, los sastres a la *dernière* en aquella época.

La concurrencia a los templos tomaba en algunas horas proporciones tan extraordinarias, que costaba trabajo circular por las calles adyacentes. La fiesta del Jueves Santo daba lugar a un torneo de riqueza, donde se exhibían los más valiosos *trousseaux*; la catedral, sobre todo, era pequeña para contener las oleadas de lujo, juventud y belleza que la invadían.

Durante tres días no se usaba para nada ninguna clase de vehículos. El reparto del pan, por ejemplo, se hacía en canastas a mano, y hasta los lecheros detallaban su mercancía conduciendo los tarros al hombro con verdadera fatiga.

El reloj del Cabildo no sonaba sus horas, porque ninguna campana debía tocar; muchachos desarrapados, provistos de matracas en las sacristías de las iglesias, recorrían las calles, en cambio, desgarrando los oídos con el inarmónico trac-trac de sus improvisados relojes.

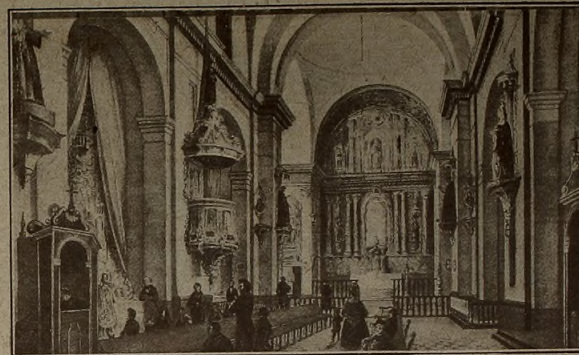
El Jueves y Viernes Santo se exhibía, en los portales del antiguo Cabildo, un Jesús Nazareno procedente de la capilla de los Ejercicios. Lo custodiaban algunas beatas que recogían limosna para su cofradía. En un ángulo de la recova se colocaba un pequeño púlpito, donde se ponía un libro de

letanías, que iban a leer en voz alta los asistentes más fervorosos; allí, entre rezos y genuflexiones, se pasaban muchos devotos de ambos sexos los días y aun las noches de esos días santos.

Recordamos una aventura ocurrida allí durante la exhibición del Nazareno. Vivía cercana a los portales del Cabildo una familia de gran abolengo, muy religiosa; el hijo menor de esta casa respetable no era un santo que digamos; aquello de subir al púlpito y leer en voz alta la letanía le pareció divertido, y, pensado y hecho, se subió al púlpito y se puso a leer versículos; pero era, ya lo hemos dicho, la piel del diablo, y, queriendo hacer una gracia, introdujo un equívoco que escandalizó a los católicos fervientes que lo escuchaban. El chico fué bajado de las orejas y enderezado a pescozones a la Policía, que tenía sus oficinas contiguas al Cabildo, donde su jefe en aquella época, don Juan Moreno, reprendió paternalmente al escandaloso muchacho, enviándolo a su padre, de quien era amigo personal, con un comisario.

El Sábado Santo era esperado con verdadera ansiedad por la gente menuda, que invadía los templos para asistir a la ceremonia de la Resurrección; y una vez verificada ésta, salía como una tromba, quemando cohetes y haciendo ruido con lo más ruidoso que hubiera caído en sus manos.

Pero el gran atractivo para la gente pequeña en ese día era la quemazón de los Judas. En la plaza de la Victoria, bajo el gran arco de la Recova vieja, derrumbada en la época del intendente Alvear, de gratísima memoria, se colocaba uno de esos



La iglesia del Pilar en el año 1840.

muñecos de grandes proporciones colgado de una horca, rodeado de fuegos de artificio, vestido de celeste, color de ignominia entonces para los partidarios del tirano, y con un gran letrero en el pecho que lo personalizaba. Con preferencia se hacía que el muñeco se pareciera al general uruguayo Frutos Rivera o al general argentino José María Paz, y se le ponían motes deprimentes, rótulos ridículos, precedidos, como

es de rigor, de la clasificación de inundo salvaje unitario, etc.

El muñeco ardía en medio de la algazara de los concurrentes, que ejercían así de intento un acto de venganza con el legendario prototipo de la traición.

Otros muñecos se quemaban en los barrios apartados de la capital, con igual o mayor entusiasmo; pero el Judas oficial lo fué siempre el de la plaza de la Victoria, y era el más concurrido. A estas fiestas *federales* no iba sino la chusma y los empleados de administración, que estaban obligados a presenciarlas, para no desagradar al amo.

Hoy, los templos se ven poco concurridos, y las ceremonias religiosas no revisiten el fervor y magnificencia que antes las realizaban. ¿Será que las creencias religiosas se han modificado? No lo creemos. Es que se vive más eléctricamente. En este siglo de aeroplanos y automóviles, el tiempo es escaso, no obstante la

celeridad con que se vive. Es que el progreso nos impele, haciéndonos dejar atrás por falta de tiempo, las creencias, las prácticas que otrora nos enaltecieron.

BALTASAR MORENO.  
(Meñstóteles).



Interior de la catedral. Año 1840.



La portaña de 1832 en el templo.



Una procesión frente a la iglesia de Santo Domingo en 1840.



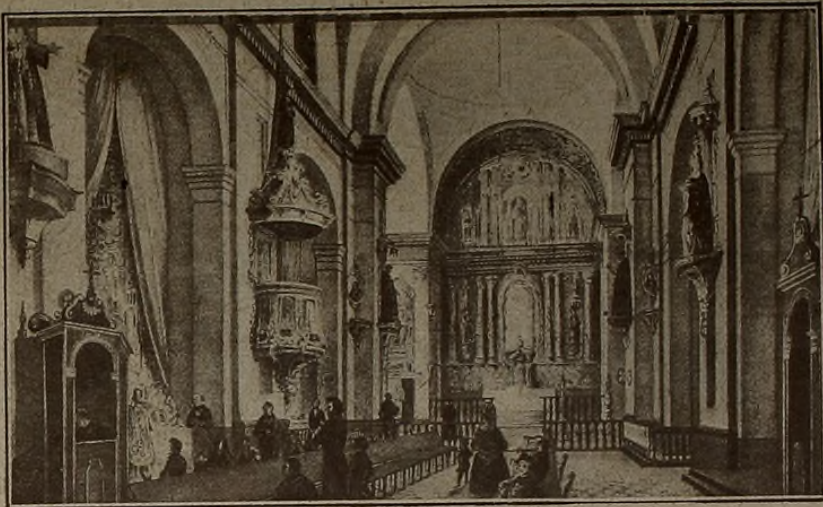
letanías, que iban a leer en voz alta los asistentes más fervorosos; allí, entre rezos y genuflexiones, se pasaban muchos devotos de ambos sexos los días y aun las noches de esos días santos.

Recordamos una aventura ocurrida allí durante la exhibición del Nazareno. Vivía cercana a los portales del Cabildo una familia de gran abolengo, muy religiosa; el hijo menor de esta casa respetable no era un santo que digamos; aquello de subir al púlpito y leer en voz alta la letanía le pareció divertido, y, pensado y hecho, se subió al púlpito y se puso a leer versículos; pero era, ya lo hemos dicho, la piel del diablo, y, queriendo hacer una gracia, introdujo un equívoco que escandalizó a los católicos fervientes que lo escuchaban. El chico fué bajado de las orejas y enderezado a pescozones a la Policía, que tenía sus oficinas contiguas al Cabildo, donde su jefe en aquella época, don Juan Moreno, reprendió paternalmente al escandaloso muchacho, enviándolo a su padre, de quien era amigo personal, con un comisario.

El Sábado Santo era esperado con verdadera ansiedad por la gente menuda, que invadía los templos para asistir a la ceremonia de la Resurrección; y una vez verificada ésta, salía como una tromba, quemando cohetes y haciendo ruido con lo más ruidoso que hubiera caído en sus manos.

Pero el gran atractivo para la gente pequeña en ese día era la quemazón de los Judas.

En la plaza de la Victoria, bajo el gran arco de la Recova vieja, derrumbada en la época del intendente Alvear, de gratísima memoria, se colocaba uno de esos



La iglesia del Pilar en el año 1840.



Una procesión frente a la iglesia de Santo Domingo en 1840.

muñecos de grandes proporciones colgado de una horca, rodeado de fuegos de artificio, vestido de celeste, color de ignominia entonces para los partidarios del tirano, y con un gran letrero en el pecho que lo personalizaba. Con preferencia se hacía que el muñeco se pareciese al general uruguayo Frutos Rivera o al general argentino José María Paz, y se le ponían motes deprimentes, rótulos ridículos, precedidos, como

es de rigor, de la clasificación de inmundo salvaje unitario, etc.

El muñeco ardía en medio de la algazara de los concurrentes, que ejercían así de intento un acto de venganza con el legendario prototipo de la traición.

Otros muñecos se quemaban en los barrios apartados de la capital, con igual o mayor entusiasmo; pero el Judas oficial lo fué siempre el de la plaza de la Victoria, y era el más concurrido. A estas fiestas *federales* no iba sino la chusma y los empleados de administración, que estaban obligados a presenciarlas, para no desagradar al amo.

Hoy, los templos se ven poco concurridos, y las ceremonias religiosas no revisitan el fervor y magnificencia que antes las realizaban. ¿Será que las creencias religiosas se han modificado? No lo creemos. Es que se vive más eléctricamente. En este siglo de aeroplanos y automóviles, el tiempo es escaso, no obstante la

celeridad con que se vive. Es que el progreso nos impele, haciéndonos dejar atrás *por falta de tiempo*, las creencias, las prácticas que otrora nos enaltecieron.

BALTASAR MORENO.

(Meñistófeles).



## LOS SANTOS GUERREROS



Estatua de San Jorge, existente en el Museo Nazionale, en Florencia.

fué convertida al cristianismo por los sacerdotes Orígenes y Valente, a ocultas de su padre, Dioscóro de Nicomedia, que era pagano.

El padre se enfureció de tal modo, al darse cuenta de la conversión de su hija, que la hizo encerrar en una torre, a la cual hizo abrir dos ventanas para que por ellas entrara luz en el lóbrego aposento. A pedido de la hija se construyeron tres, que simbolizaban la Trinidad.

De regreso de un viaje, el padre halló sobre las ventanas, trazado con un carbón, el símbolo del cristianismo: una enorme cruz sobre cada una de ellas. Su ira no tuvo límites; llevó a la propia hija ante el tribunal, y éste la condenó a la pena de muerte. Según la leyenda, el padre mismo se ofreció a hacer de verdugo, pero al salir del tribunal, un rayo lo dejó fulminado.

El hecho de haber estado encerrada Santa Bárbara en una torre, y de consi-



"San Jorge y el dragón". Bajo relieve del palacio de la via Indoratori, en Génova.



"El Martirio de San Sebastián". Galería de los Oficios (Florencia).

CON los primeros apóstoles citados en el Evangelio, aparecen también los primeros santos. Surgen éstos de aquellos abnegados varones, solitarios del desierto, mártires de las persecuciones neronianas y campeones de la caridad.

También en el campo de las armas hubo algunos personajes que merecieron ser canonizados por sus virtudes singulares y por sus méritos como paladines heroicos de la doctrina de Cristo.

San Sebastián, por ejemplo, era capitán de las milicias pretorianas en la época del emperador Diocleciano. Existe una tela admirable en la galería de los Oficios, en Florencia, que lo representa semidesnudo, en el acto de ser martirizado. No existe ningún grabado de San Sebastián que lo represente de militar, y esto se explica fácilmente, pues la escena del martirio domina toda la vida de aquel santo guerrero.

Santa Bárbara es la patrona de los artilleros; además, se designa con ese nombre la parte de los barcos donde se custodia la pólvora o los proyectiles.

Palma el Mayor, pintó una tela maravillosa de Santa Bárbara, de la cual afirmaba Pablo Molmenti que era "la más sana y vigorosa figura de mujer jamás representada por artista alguno".

Según la tradición, Santa Bárbara



"Santa Bárbara". Cuadro de Palma el Mayor.

derarse ésta como emblema de potencia: "turris davidica"; por otro lado, la muerte fulminea del padre y la semejanza del rayo con los efectos de un tiro de cañón, hicieron que Santa Bárbara se adoptase como patrona de la artillería.

San Jorge es, quizá, el santo guerrero más famoso. Su lucha con el dragón para salvar el honor de una doncella, ha sido immortalizada por el pincel de pintores tan famosos como Vittore Scarpazza.

San Ignacio de Loyola también fué guerrero en su juventud, habiéndose distinguido en el sitio de Pamplona.





## H María

**D**ijo el Señor: Mi esposa será aquella  
que, uniendo la bondad a la hermosura,  
pueda mostrarse entre las puras, pura;  
pueda mostrarse entre las bellas, bella.

María fué elegida. Tomó en ella  
el Ser divino humana investidura  
sin que una mancha sombrease impura  
el hábito carnal de la doncella.

¡ Oh, mujer celestial, mis pasos guía  
en este valle de tristeza y duelo,  
y cuando acabe la existencia mía  
presta a mis penas maternal consuelo,  
envuelve mis suspiros de agonía  
y elévame en tus brazos hasta el cielo.

Ginés Sánchez Jorquera,



# El sermón de la montaña



subiendo a la montaña, significación de las altezas morales de la doctrina que había de alejar al hombre de las bajuras y mezquindades de la tierra, les predicó aquel sermón sobrehumano, suma de las doctrinas evangélicas, catálogo de las virtudes cristianas, consuelo de las aflicciones de espíritu, pacificación de las pasiones carnales y engendramiento del alma nueva de la humanidad.

Confortó a los perseguidos, prometiendo la hartura de justicia.

Refrenó a los soberbios, prometiendo la bienaventuranza a los pacíficos.

Realzó a los bajos y abatió a los altos, enseñándoles que todos eran iguales ante el Padre celestial.

Condenó a los opresores, prometiendo a los mansos la posesión de la tierra.

Reprobó a los egoístas, prometiendo la misericordia a los misericordiosos.

Consoló a los pobres, enseñándoles el desprecio de las riquezas.

Y con aquellas palabras de dulzura y persuasión, armas incruentas que pasan los corazones sin rasgar la carne, y con aquella modesta túnica por manto imperial, y con aquella caña por cetro, Jesús consumó la revolución más profunda que se ha operado en la humanidad. No la revolución inútil que arranca a un tirano la corona para colocarla en la cabeza de otro tirano. Fué la revolución del espíritu, la que quitó a la bestia humana el trono de la tierra para dárselo al hombre purificado.

.....  
¿Dónde está ya aquella sublime moral

de la paz y la fraternidad entre los hombres, del perdón de las injurias, de la exaltación de los pacíficos, de la misericordia de los fuertes, de la resignación de los desventurados y del desapropio de los bienes terrenales?

Mírese a la sociedad del siglo actual y aun de los siglos pasados. Lleva el nombre de cristiana en la frente.

Pero, ¿quién encuentra el cristianismo en su corazón? Tiene la señal de la cruz; pero, ¿dónde está la señal del sacrificio? La virtud del Cristo que se sacrificó por la justicia y por el bien del prójimo, es alabada con cánticos y bendecida con rezos. Pero, ¿cuántos la imitan?

Los imperios se fundan en la fuerza, como en los tiempos bárbaros. Y, como en los tiempos bárbaros, continúan las guerras, contra la enseñanza del que predicaba la paz entre los hombres.

Los grandes despojan a los pequeños de lo suyo con violencia en las cosas y en las personas: robo calificado, público, y no sólo impune, sino apoyado y aplaudido.

El sosiego de las naciones depende, más que de la razón, del miedo.

La idolatría del becerro de oro ha vuelto a los corazones. El mundo entero le levanta altares y le adora como el pueblo de Moisés.

El oro se lleva la fe, el amor y las oraciones de los vivos. Las concupiscencias y goces de lo material acaban con los placeres del espíritu.

Por la extensión del comercio se mueven más guerras que por el honor de las naciones. Por la ganancia y la riqueza se rompe la paz, se corrompen las almas, se venden los cuerpos, se matan los hombres, se deshonoran las mujeres, se encrespan las pasiones, se endurecen los afectos, y todos se hacen egoístas, injustos y despiadados. Olvidan la parábola del rico avariento, cuyo corazón de metal fué a fundirse en el fuego eterno, porque antes entrará un camello por el ojo de una aguja que un rico en el cielo.

Si Jesús predicara otra vez su sermón de la montaña, ¿cuántos oyentes hallaría entre los millones de hombres que se creen cristianos? Entre la moral presente y la de Jesús, hay más distancia y más vicios que entre la moral de Jesús y la pagana.



Confortó a los perseguidos...





# DE LOS QUE SE HABLA



**CAROLINA MUZZILLI**

Muere en la flor de la edad esta interesante figura femenina, que luchó con valor e inteligencia por el mejoramiento social del sexo a que pertenecía y por el triunfo de los altos ideales humanos.

?

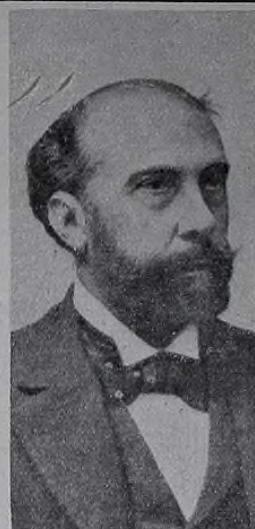
!.....!

A pesar de la gravísima situación internacional, el nuevo ministro de Relaciones Exteriores sigue siendo una incógnita, como lo es hasta hoy el nuevo ministro argentino en Londres.



**ENRIQUE SANTAMARINA.**

De reconocida capacidad como financista, ha sido muy bien recibida la designación de este distinguido caballero para ocupar el cargo de director del Banco de la Nación.



**DOCTOR FELIPE SENILLOSA.**

Por decreto del Poder Ejecutivo ha sido designado director general de agricultura en reemplazo del señor Máximo Eguía, quien se acoge a la jubilación que la ley le concede.



**CONDE DE ROMANONES.**

Su actitud enérgica en la huelga provocada en España, constituye un ejemplo en el cual podrían inspirarse nuestros gobernantes para conjurar la que aquí nos amenaza.



**DON SANTIAGO ALBA**

Ministro de Hacienda de España, iniciador del empréstito interno de 1.000 millones de pesetas, que ha alcanzado un éxito extraordinario, cubriéndose más de 20 veces en 48 horas.



**DOCTOR JOSE APELLANIZ.**

Nuevo vocal en el directorio del Banco de la Nación, sus condiciones de laboriosidad y competencia, hacen esperar una acción eficaz en el seno de dicha institución.



**DOCTOR HONORIO PUEYRREDON.**

Que espera que la investigación en Tierras y Colonias, por él ideada, devolverá al estado varios cientos de miles de hectáreas de tierra injustamente adquirida.



## LA GRAN MANIFESTACION DE LOS RESIDENTES RUSOS



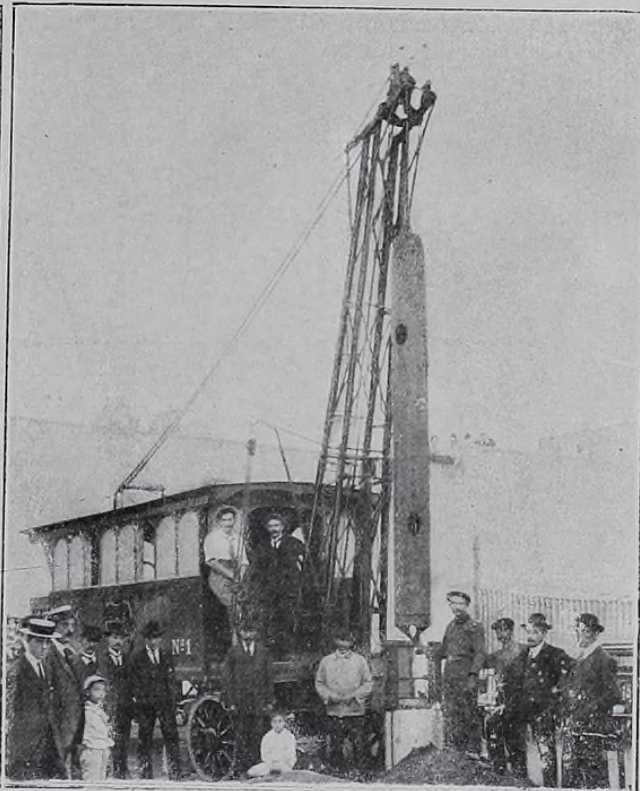
En la plaza del Once se llevó a cabo el domingo último la manifestación organizada por las agrupaciones israelitas y rusas de la capital para exteriorizar el júbilo de esas colectividades por el éxito de la revolución rusa. Hablaron los señores Parodi, Polack, Kaplansky, Lutzky, Janulovsky, Strellak, ingeniero Zwanger, doctor Leidoff y el profesor Saveloch. Entre los grandes carteles que se vieron en la manifestación fué muy comentado uno en el que decía: "¡Viva Rusia libre! Oid el ruido de rotas cadenas... ¡Se levanta a la faz de la tierra una nueva y gloriosa nación!"

## ANIVERSARIO DE UN COLEGA



Ha entrado en su segundo año de vida la ilustración artística argentina "Plus Ultra", que con gran acierto dirige don Manuel Mayol, estando ya hoy a la cabeza de las publicaciones similares del país.

## UN INVENTO ARGENTINO



El nuevo barreno perforador, de que son inventores don Eduardo Murphy y don Américo V. Anzulovich, y que el sábado fué ensayado en presencia del intendente, ministro de Agricultura y otras autoridades.



## BANQUETE EN LA COLECTIVIDAD JAPONESA



Mesa del banquete con que la colonia japonesa de Buenos Aires obsequió en el restaurant Julien a los jefes y oficiales del vapor Kasato Maru, festejando la inauguración del servicio regular de vapores entre Japón y Buenos Aires.

## GRAN BAILE DE DISFRAZ PRO RESIDENTES ITALIANOS

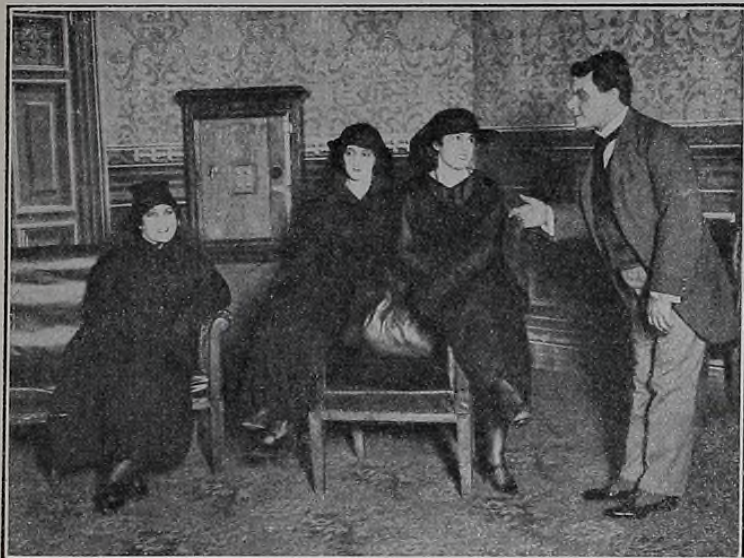


Aspecto del salón del Principe Jorge durante el baile de disfraz celebrado el sábado último, con éxito extraordinario, a beneficio de las familias de los reservistas italianos, organizado por el comité de guerra.





# Espectáculos



## BUENOS AIRES

La compañía Muño-Alippi acaba de obtener un nuevo triunfo en la interpretación de la comedia "Tarjetas de pésame", original del señor Alfredo Duhaio, quien ha respondido una vez más a sus prestigios de literato y de autor.



## OPERA

El jueves último se estrenó con merecido éxito en este teatro una comedia en tres actos, titulada "Luz de aurora". Firma dicho obra el conocido periodista y autor señor José R. Lence. El público aplaudió calurosamente la comedia, que fué comedia, que fué muy bien interpretada por la compañía Juárez.

## NUEVO

Otto Miguel Cionne tiene un éxito más en su brillante carrera de autor dramático: el obtenido con su tragedia pasional "Corazón de selva", en cuya obra Pablo Podestá y Angelina Pagano hacen verdaderas creaciones.



## TEATRO VICTORIA

Principales figuras de la compañía dramática del señor Díaz de la Haza, que debutará el próximo día 7: Señora Josefina Díaz de Artigas, primera actriz; señor Manuel Díaz de la Haza, primer actor y director; señora Concepción González, primera actriz; señorita Ester Silva, dama joven.





## Cómo se prepara un éxito

**A**NTIGUA-  
MENTE los  
autores se pre-  
ocupaban de  
preparar un  
estreno ante la  
crítica. Sin em-  
bargo, aunque  
ella era la es-

pada de Damocles suspendida sobre la cabeza del autor, el comentario de la prensa no decidía de la mayor o menor permanencia de una obra en los carteles.

Era que entonces, salvo excepciones, la crítica cedía al homenaje genuflexivo de un autor. Hoy, en cambio, es la crítica el barómetro propulsor de los públicos hacia las boleterías, pero el autor, también salvo excepciones, a diferencia de otros tiempos, si trata de conquis-



Juan Pablo Echagüe, sincerrísimo crítico de "La Nación", jefe de la sección Teatros y Conciertos.

tarse las simpatías del crítico, no es ya en la mesa del café, en la secretaría del teatro,

Y es que la crítica de hoy — sin olvidar ejemplos de la de ayer, como los que nos dieran Frexas, Vedia, Martínez Cuitiño, Giusti, Echagüe en *El País* — está dando pruebas de una imparcialidad de firmes convicciones.

— Lo espero a cenar mañana — decía un autor a un crítico de ayer.

El crítico acudía a la amable invitación, y, llegada la noche del estreno, todo ello



Julio Marzo, de "El Diario Español".

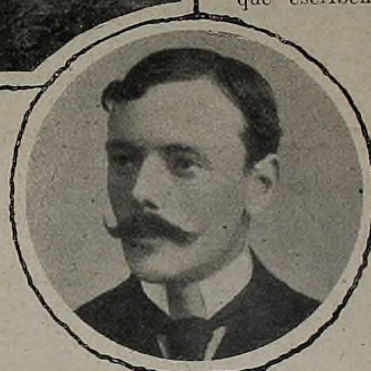
era una fuerza incontrarrestable que detenía en el tintero la sinceridad del juicio.

— Mándeme usted su fotografía y una opinión sobre nuestro teatro — decía ayer el autor revistero al crítico afamado. — Y esta deferencia no permitía, en caso de una equivocación del autor, la independencia justa y sincera del crítico.

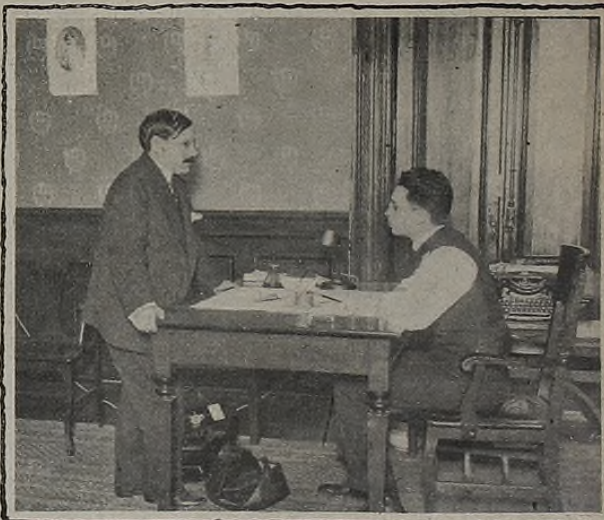
Hoy en vano se hace el panegírico de un crítico en una mesa de fiesta; en vano se le invita con un cigarro; en vano se le compara a los más imparciales y renombrados del viejo mundo. A obra equivocada, juicio severo o, cuanto menos, amabilidad irónica...

Todo esto ha venido a favorecer a los autores poco fecundos, que escriben una pieza por año,

hurgando en la psicología de sus personajes pacientemente, y está librando a las compañías de los fecundos autores que



Alejandro P. Bailesteros, espiritual cronista de "Crítica", terror de las malas compañías.



Miguel Mastroggiani, jefe de la página teatral de "La Razón", acertadísimo crítico del teatro lírico.



Manuel Romero, crítico de "Crítica".

Señores García Velloso y Cancela, de "La Nación".



estrenaban semanalmente...

Y lejos de molestar al autor-artista un juicio, a veces de severidad excesiva y violenta, son fuerzas que acumulan en él mayores energías y entusiasmos para recuperar el prestigio latiguando en un diario.

Nunca cuida más un autor su próxima



Luis Rodríguez Acasuso, de "La Unión".



Vicente Di Nápoli Vita (de la "Patria degli Italiani"). — Vicente Martínez Cuitiño, uno de los más justicieros críticos de ayer.



Raimundo Manigot, de "La Epoca".

obra, que cuando la anterior ha merecido la sincera dureza del comentario periodístico. Sin preocuparse ya del agasajo personal, sin resultados hoy que ocupan la cátedra distinguidos hombres de letras empeñados en dar impulso de progreso a nuestro teatro, el autor escribe

neamiento de la crítica uniforme y acorde de otros tiempos...

No quiere decir esto que, aunque ecuaníme, esté exenta la crítica, algunas veces, de errores que caen injustamente aplastantes sobre una obra. Se han dado casos de un personalismo desmedido, de un *patriotismo provincial* exagerado o... acaso de un simple apresuramiento, instado por la hora avanzada. De ahí que las empresas se hayan sometido ahora a las costumbre muy loable del ensayo general, a manera de *première*, y de este modo han librado al crítico y al autor del juicio ligero y de primera impresión...

FEDERICO MERTENS.



Evar Méndez, de "La Razón", y Joaquín Grajales, de "La Prensa".

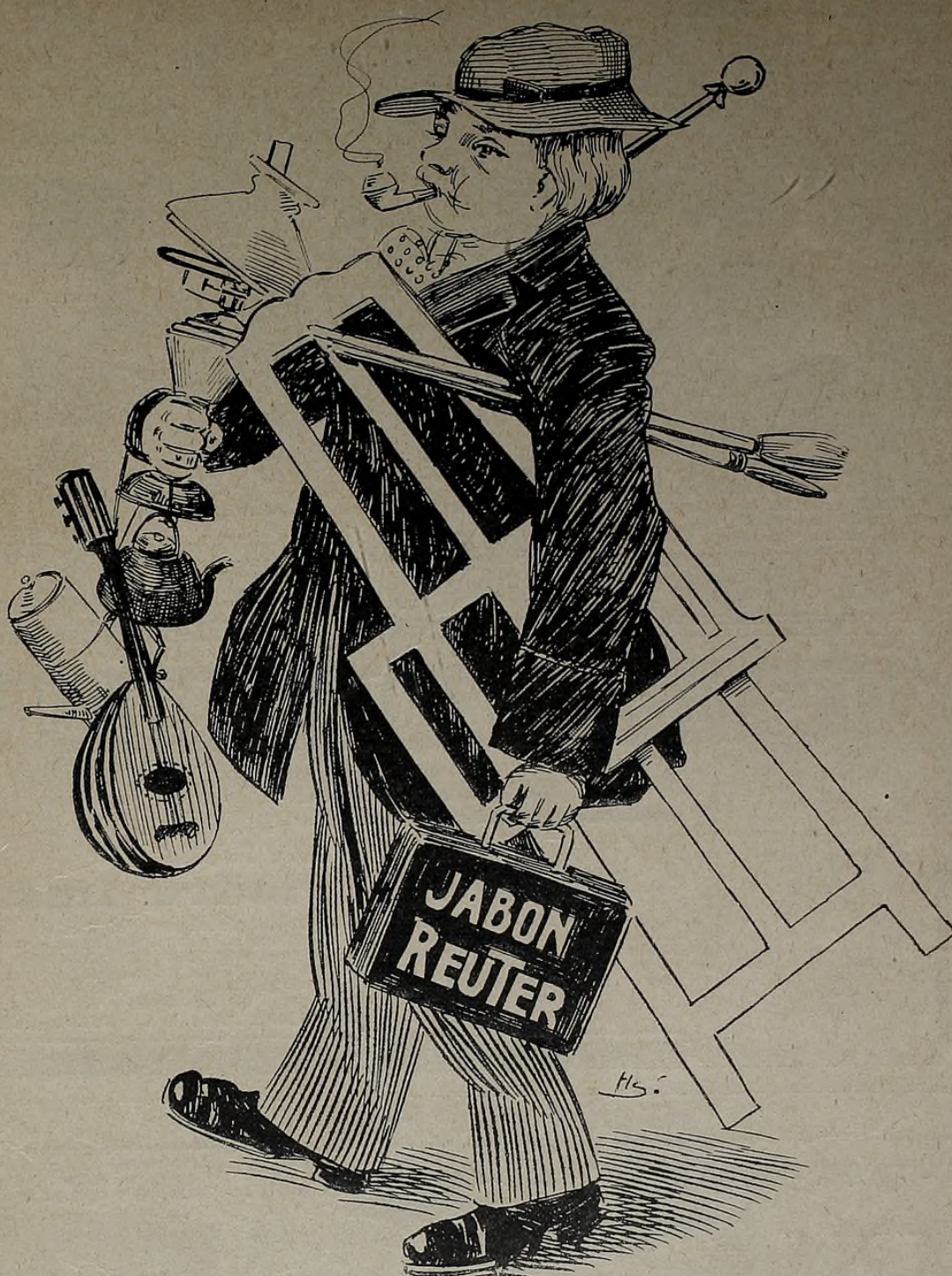
su obra para que su obra misma conquiste al crítico y al público.

Y de la imparcialidad de los juicios que hoy se vierten a raíz de un estreno, nos dan cuanta la disparidad de ellos mismos, a veces, tanto más extraños en sus apreciaciones unos de otros cuanto más interesante



El autor comentando su próximo estreno. — Señores Escobar, Bosch (de "Última Hora"), doctor Iglesias Paz y Alberto Ballerini.





## INSPIRACIÓN

Vida errante de sueños dorados  
lleva el artista en su dulce ilusión.  
Vida de niño; y en versos rimados  
vierte perfumes de un leal corazón.

Troca en hechos sutiles quimeras,  
pinta en la tela un divino perfil;  
crea doncellas, las más hechiceras,  
dándoles gracias sublimes sin fin.

Niñas hermosas con cutis rosado,  
frescos semblantes de dulce mirar:  
lleva al lienzo el pincel encantado;  
vierte los sueños a la realidad.

¿Cómo consigue el bohemio errante  
crear esas niñas en su inspiración?  
¿Cómo les da ese cutis fragante?  
¿Qué nos produce tan suave ilusión?

Es que el artista con su pobreza  
busca su medio a la imaginación:  
da a su mano vigor y certeza  
*Reuter su pasta, el más rico jabón.*

De su espuma traduce colores,  
por su perfume nos pinta sutil,  
de doncellas los blancos candores  
que nos exhibe el semblante gentil.

Como el artista es Reuter su pasta  
de las bellezas un fiel creador:  
presta al cutis tersura y hasta  
da a las niñas aromas de amor.

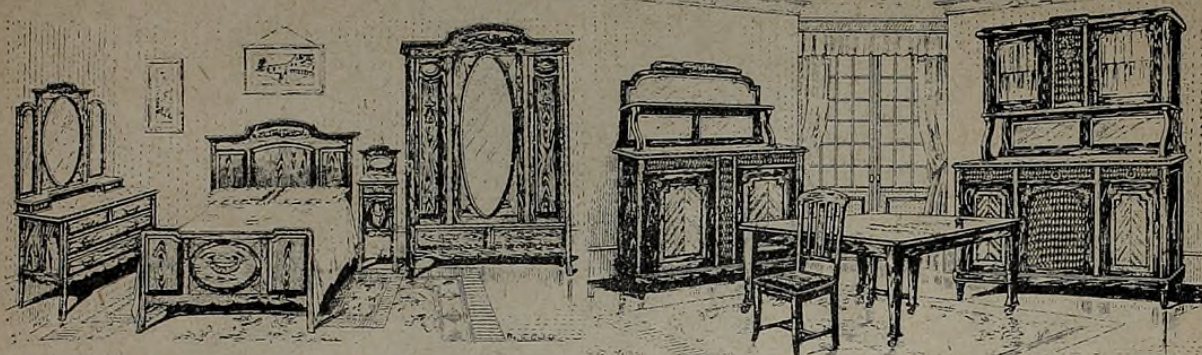
P B T NO SE PARECE A LAS DEMAS REVISTAS



# ¡MUEBLES! "La Proveedora del Hogar"

ANTES DE COMPRAR SUS MUEBLES conviene que se haga una visita a nuestra exposición, donde encontrará un espléndido surtido, a precios moderados.

*Nota.—En toda compra mayor de \$ 300 mandamos flete gratis hasta 6 horas de la capital.*

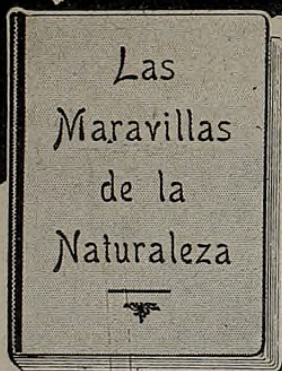


Hermoso dormitorio estilo moderno, en roble o cedro caoba, con bronce cincelados, lunas biseladas y mármoles finos, compuesto de un ropero tres puertas, una cama cámara con elástico, dos mesitas de luz, una toilette cómoda, una percha y toallero. **\$ 320**

Regio juego comedor con marquetería de caoba y bronce finísimos, lunas y cristales biselados, mármoles es-cogidos, las dos piezas. **\$ 350**  
Con doce piezas. **\$ 450**

Soliciten el catálogo núm. 16, que se remite gratis. ✧ SARMIENTO 1150, Buenos Aires

## LO QUE VA. DEBE SABER LO INDICA ESTE LIBRO



PIDA UN  
EJEMPLAR.  
:: :: :: ES

**GRATIS**

Pocas son las personas que han logrado hasta hoy conocer los grandes secretos de la naturaleza. Por lo tanto, conviene a todos leer con atención este hermoso y útil libro. El da a conocer lo increíble la piedra más rara. Entre ellas la

### Poderosa Piedra Imán

cuyos fluidos magnéticos, potentísimos, son ya bien conocidos por el mundo entero. Es un talismán indispensable para la humanidad. También encontrarán la piedra correspondiente al mes de nacimiento de cada persona. No le cuesta **UN SOLO CENTAVO**; dirija hoy mismo su pedido, que a vuelta de correo tendrá el libro que todos deben leer con marcada preferencia, porque enseña a resolver todos los problemas de la vida. Se remite **GRATIS Y FRANCO DE PORTE** a cualquier punto de la república y del interior.

J. M. CARRIZO.—CALLE INDEPENDENCIA Núm. 2515, BUENOS AIRES

## Guía de P B T

SOFA - CAMA - GUARDARROPA

Patentado por el  
S. G. de la Nación.

El mueble más práctico y ventajoso de todos. Disminuye el alquiler y aumenta comodidades.

**LOS TRES EN UNO**

FELIX DONARINI

Santa Fe 2161, Bs. Aires.—Catálogo gratis.

**\$ 65**

Otros modelos  
desde \$ 38.50.



ARMAZON MACIZO DESARMABLE



**Cassullo Hnos.**

DENTISTAS - CIRUJANOS.

AVENIDA DE MAYO 1111, Buenos Aires.

Unión Telefónica 1330, Libertad.

### Sanatorio Gutiérrez

DE CIRUGIA. RIVADAVIA 5611. Atendido por los doctores Avelino Gutiérrez, profesor de la Facultad, y Angel Gutiérrez, cirujano del Hospital Español. Consultorio todos los días. Bmé. Mitre 1548.

### La Botánica

Compra y venta de hierbas medicinales, andinas y extranjeras, por mayor y menor. Hierbas especiales para hermosear el cutis y hacer crecer el cabello. El tratamiento natural de las afecciones orgánicas, debidamente aplicado, es el único que las cura radicalmente sin lesionar el organismo. Envíe 20 centavos en estampillas, solicitando catálogo explicativo, al Profesor Naturalista D. CARRERA, Guardia Vieja 3846, Unión Telef. 2166, Mitre, o personalmente los días hábiles de 8 a 11 a. m. y de 2 a 6 p. m.

CHAPAS  
de  
BRONCE

grabadas, de  
24 x 14, \$ 7;  
30 x 20, \$ 11;  
40 x 30, \$ 21.

Placas y coronas de bronce, artísticas, para homenajes. Catálogo gratis. Cualquier sello goma, \$ 2.  
P. BARREIRO, Sáenz Peña 153, Bs. Aires.



**Dr. G. Fasce**

Ex Jefe de Clínica del Hospital Italiano. RIVADAVIA 3907, esquina MEDRANO. Unión Telefónica 1147, Mitre.



# INSTITUTO NACIONAL DEL PROFESORADO SECUNDARIO



Nuevos profesores egresados: 1. Vicente Apollonio (de filosofía).— 2. Sansón Ras Koosky (de filosofía).— 3. Emilio R. Escobar (de geografía).— 4. Emilio Druce (de física y matemáticas).— 5. W. Rosenzweig (de ciencias biológicas).— 6. Señorita María Josefina Martí (de geografía).— 7. Señorita Catalina di Pascal (de química).— 8. Señorita Genoveva Caposiello (de historia).— 9. Señorita Adela Braceras (de química).

— 10. Señorita Juana Michand (de química).— 11. Angel Bianchi Lischette (de ciencias biológicas).— 12. Juan A. Petray (de química).— 13. Señorita Enriqueta Coquenguiat (de ciencias biológicas).— 14. Raúl N. Rocatagliatta (de instrucción y moral cívica).— 15. Mauro Orlando (de instrucción y moral cívica).— 16. Señorita Amalia Borzoni (de matemáticas).

## ESCUELA Y BIBLIOTECA DOMINGO F. SARMIENTO



### COMISION DIRECTIVA

del subcomité radical que patrocina la Escuela y Biblioteca. De izquierda a derecha, de pie: M. Isaias Bravo, Antonio Marlarini, Juan Ortelli, Pedro B. Giamanti, José Corino, Baldomero Torilla, Esteban Lauro. Sentados: Santos Pita, José F. Scala, Paulino S. Corino, Manuel A. Bo, Guillermo Audina, Alberto Giráldez, Carlos Gunfanti, Antonio Peyrano, Juan B. Parodi.



**Enfermedades comunes de los animales,** por el doctor Antonio Grossi. — En forma clara y precisa, ha reunido este distinguido profesor una serie de indicaciones referentes a la patología quirúrgica general y del pie.

Este trabajo, aunque su autor lo califica modestamente de "guía práctica", es un perfecto manual en donde el hacendado hallará, sencillamente explicadas, toda clase de enfermedades, con sus síntomas, diagnósticos y tratamientos.

No vacilamos en augurar un franco éxito a esta obra, indispensable para aquellas personas que se encuentran muchas veces privadas de los buenos consejos de un técnico, caso que, desgraciadamente, ocurre con harta frecuencia en la campaña.

**Almanaque Bau. 1917.** — Hemos recibido de la importante casa Feixas, Urquijo y Compañía el almanaque correspondiente al año actual. No se ha omitido esfuerzo alguno para que resulte de lo más ameno e interesante en su género.

Páginas literarias, instructivas, datos de la mayor utilidad, calendarios, tablas, notas e informaciones, nada falta en este almanaque para formar un conjunto notable.

La casa Bau ha demostrado con ello que sabe unir el buen gusto a la propaganda comercial, no limitándose a avisos solamente, sino haciendo verdadera obra artística, que es el mejor modo de obtener el constante favor del público y devolverse en modo gratísimo.

Los concursos literarios, que tan brillantemente iniciara, es otro aliciente para los lectores, que ven recompensados sus méritos de manera práctica y provechosa.

Una nota simpática es el actual concurso escolar para 1917, en el que obtendrán numerosos premios los alumnos que tengan

## TINTA DE IMPRENTA

más altas clasificaciones. La distribución de los regalos se hará por medio de las sociedades de beneficencia.

Enviamos a los señores Feixas, Urquijo y Cia, nuestras sinceras felicitaciones y cordial agradecimiento por su obsequio, que sabemos apreciar en todo lo que vale.

**La investigación en el territorio del Neuquén.** — Prólogo. La investigación. Antecedentes y anexos. Ministerio del Interior. República Argentina.

**Orientaciones.** — Año 1, número 1. Ha aparecido bajo el título que encabeza estas líneas, una revista, órgano del "Círculo de Profesores Normales" destinada a fomentar la cultura nacional en todas sus fases.

El primer número contiene el siguiente sumario: Nuestra acción, J. Alfredo Feireyra; De la educación moral, Carlos N. Vergara; La verdad, Lorenzo Cáceres; El concepto científico de la geografía, Angel C. Bassi; el problema del libro de texto, Santiago Pianta; Sobre estadística, Jubilación del Profesorado, La enfermedad, Cátedra de música en las Escuelas Normales, Víctor Mercante; Conferencia, M. R. A.; Confederación Nacional de Maestros, Juan R. Fernández; Las publicaciones de la Residencia de Estudiantes de Madrid, Almafuerte; Fotografiado, Ataliva Herrera; Paz provinciana, Arturo de la Mota; Algunas ocurrencias, Notas y comentarios. Libros, revistas y artículos, Documentos oficiales.

**Précis de phonétique.** — Compendio metodico de reglas y ejercicios de pronuncia-

ción para vencer las dificultades de la lectura y facilitar la adquisición de un buen acento francés, por Juan Gutiérrez, profesor de la asignatura en el Colegio Nacional y en la Escuela Industrial del Rosario, y Enrique C. Espiro, profesor en el Liceo Incorporado "Avellaneda".

Esta obra ha sido adoptada en los siguientes establecimientos de enseñanza del Rosario: Colegio Nacional, Escuela Normal número 1, Escuela Superior de Comercio y Alliance Francaise.

**El calzado en la República Argentina.** — Año I, Núm. 1.

Lujosa publicación mensual, órgano del Centro Fabricantes de Calzado.

**Plan general de organización industrial.** — Encomendado por el gobierno de la República Oriental del Uruguay al doctor Pedro Figari.

**"Vida Policial".** — Año I, Núm. 1. Como lo indica su nombre, este semanario está destinado exclusivamente a ocuparse de asuntos policiales. Le auguramos larga y próspera existencia.

**Tuberculosis bovina. Profilaxia en las cabanas y estancias,** por el doctor P. de la C. Mendoza, inspector técnico del Ministerio de Agricultura. — Editada con gran esmero por la conocida casa Jacobo Peuser, hemos recibido un ejemplar de esta importante obra, que todo ganadero debe considerar como de imprescindible necesidad para evitar el grave peligro que amenaza a los bovinos, resolviendo así un problema económico de extremada trascendencia para el país.

La sólida preparación del doctor Mendoza, demostrada en innumerables ocasiones, es una garantía más que suficiente para apreciar el valor de su estudio, hecho con toda claridad y concisión.

## ESCRIBA HOY MISMO



Regalamos un libro recién recibido, único en el mundo para hacer fortuna y ser correspondido por la persona amada. Este libro indica el secreto para hacerse amar de quien uno lo desee y conseguir Salud, Amor, Fortuna, Felicidad, etc.

También remitimos un catálogo de obras de Magia, Magnetismo, Sugestión, Espiritismo, Prestidigitación, etc., etc., con maravillosos secretos para ser superior a todos, hacer reír a sus relaciones y pasar ratos agradables las señoras, señoritas y caballeros. Escriba hoy mismo, que todo lo recibirá GRATIS. — I. LANGUBA, SALTA 994, Buenos Aires.

## El Secreto de la Felicidad

Lo tiene usted a su alcance

Los que tengan dificultades, los que sufran, los desheredados de la fortuna, los que aman y desean ser correspondidos, los que dudan y aun los desengañados:

Vengan a visitarme o escríbanme, y les indicaré los medios más seguros para triunfar y conseguir el éxito que desean. GRATIS pueden solicitar el interesante folleto "LOS SECRETOS DE LA NATURALEZA", que explica las virtudes y benéfica influencia de la

## Poderosa Piedra Imán

y el modo cómo hay que usarla para obtener

LA SUERTE, LA SALUD Y LA FELICIDAD, como lo han conseguido miles de personas cuyos éxitos los deben a ese poder.



Piedra Imán legítima.

Basta pedir por carta o personalmente este maravilloso folleto, enviando diez centavos en estampillas a la

## Casa B. Thomasset

Calle OMBÚ 394—Bs. Aires

Atiendo todos los días, de 9 a 11 y de 2 a 7.



## CÓMO SE ADQUIERE EL ÉXITO EN LA VIDA

!! NI UN CENTAVO LE CUESTA ESTE MARAVILLOSO LIBRO !!

Pida hoy mismo este interesante LIBRO, que es sin duda el más práctico y claro que se ha publicado hasta la fecha para el adelanto personal.

EL HOMBRE, LA MUJER Y LA SEÑORITA pueden aprender el modo para asegurar su bienestar, triunfar en los negocios, ganar más de lo que actualmente ganan, vencer dificultades, ser correspondido por la persona amada y conseguir

## FORTUNA, SALUD, AMOR, NEGOCIOS, EMPLEOS

En sus páginas encontrará el modo práctico para sugestionar, dominar, etc., y explica cómo cada persona puede desarrollar el PODER MAGNETICO, que es el gran secreto para hacer de la vida una verdadera FELICIDAD.

**GRATIS**

y franco de porte se remite este precioso libro, que constituye UN REGALO SIN PRECEDENTE a quien lo solicite pidiéndolo por carta al

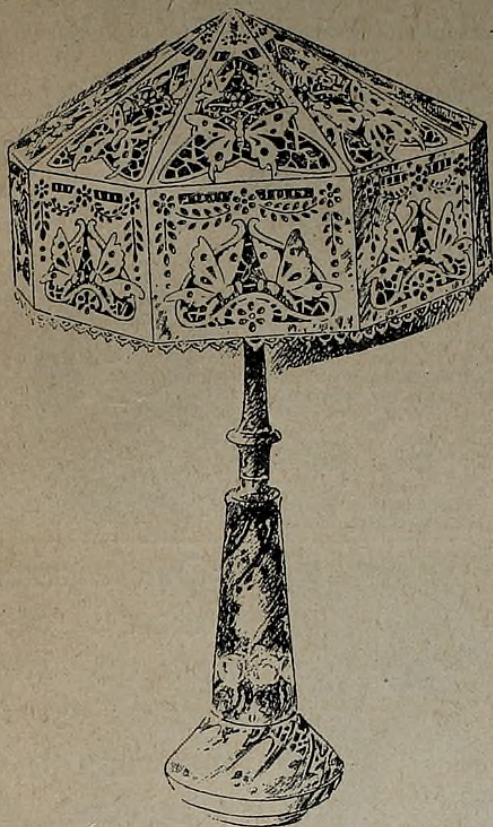
INSTITUTO CIENTIFICO — 1535, APARTADO, 1535 — Buenos Aires.

Escribir bien claro nombre y dirección

Un  
Regalo



# Para las lectoras de DBT



Pantalla bordada al Richelieu para lámpara eléctrica.

NADA mejor para adornar una lámpara eléctrica que la preciosa pantalla bordada que veis en esta página. Está hecha en bordado Richelieu, artísticamente repartido en ocho cascos que forman en la parte baja un lindísimo panneau.

El motivo lo forman guirnal-das y mariposas. Estas van completamente bordadas al Richelieu y las guirnal-das, caladas y bordadas a la inglesa. El tejido que emplearéis para su confección será el linón de hilo, pues da mejores resultados que la batista y se puede lavar perfectamente.

Una vez terminados de bordar los ocho panneaux, se reúnen entre sí por medio de primorosas costuras y se colocan sobre una armazón algo dura, cubierta de seda color oro viejo, rosa, encarnado, etcétera; la elección del color queda a vuestro gusto. Al borde, pondréis un fino picot, que completará esta linda labor. El hacerla requiere un poco de paciencia y prolijidad, pero no dudo que vuestras manos hábiles podrán desenvolverse de todas las dificultades que presenta.

La bolsa de mano, otra labor de moda cuyo modelo encontráis aquí, es de taffetas negro o de cualquier otro color oscuro. El fondo se combina con perlas de acero y mostacilla.

La cabeza y alas del pájaro se hacen en cordóné y las florecitas al pasado.

Si queréis hacer una combinación menos vulgar, podéis bordar todo el pájaro con mostacilla negra, sobre perlititas aceradas.

Así resulta mucho más distinguido que el bordado, del que se ha abusado tanto.

Para el bordado en perlas, debéis calcar el dibujo sobre un papel fino e hilvanarlo sobre la tela o género de seda. Se toma una perla a la vez y se cose atravesando el papel y la tela al mismo tiempo. Se la sujeta sólidamente, dejando un pequeño espacio entre cada perla, y así sucesivamente hasta terminar el bordado. Una vez concluido, se quita con prolijidad todo el papel, teniendo cuidado de no tirar muy fuerte para no estropear o arrugar el bordado. Entonces se arma la bolsa, forrándola con un género de seda de tono vivo y montándola en una boquilla artística de las que se venden en cualquier tienda o mercería.

El asa puede hacerse de una cinta de moiré angosta, o de mostacilla tejida a mano, con cuentas enhebradas en una anchura de dos centímetros.

Estas cintas son tan resistentes como las otras y sólo se requiere mucho cuidado al añadir el hilo cuando se concluye la hebra, pues no haciéndolo bien, el hilo se corta y la cinta queda inutilizada.

El galón perlado puede servir indistintamente para adornar blusas, trajes o labores.

Se hace con perlas metálicas, oro, acero, plata; perlas de vidrio opaco imitando el coral rosa o la turquesa; perlas de colores transparentes o azabache.

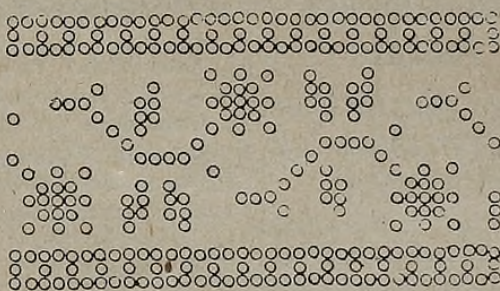
Para adornar una toilette, se pueden bordar sobre tul, seda, lana y en general toda clase de telas.

El dibujo se hará en un solo tono, o si no combinado, por ejemplo: las orillas, en acero; las flores, en oro, y las flores y los troncos plateados.

Este mismo modelo puede hacerse en lentejuelas, pero tendréis

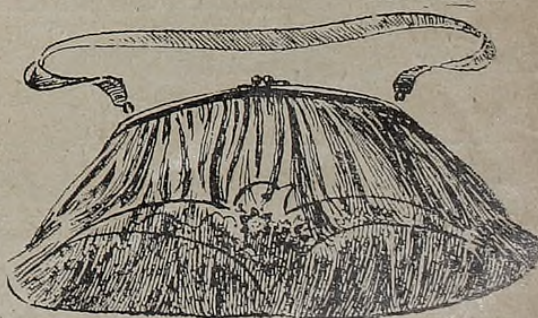
mucho cuidado de no recargar el bordado, pues quedará entonces muy parecido a los que se estilan para los trajes de *chanteuses* y bailarinas. Mi opinión es que el galón debe bordarse tratando que el adorno no se encuentre muy unido, y para ello debéis buscar un dibujo apropiado que tenga pocas líneas y combinaciones. Si el bordado fuese hecho con sedas o lanas, entonces sí pueden emplearse toda clase de

motivos, y cuanto más complicados mejor, como ocurre en los bordados rusos y búlgaros, que son verdaderas obras de arte, tanto en la confección como en el matizado de los colores.



Galón perlado para adorno de vestido.

MIGNONNE.



Bolsa de mano en "taffetas" negro, bordada con perlas de acero y azabache negro.



# MASCARITAS

Debido a la falta de espacio no insertamos fotografías de carnaval. Desde el número próximo continuaremos publicando los grupos de las mascaritas concurrentes a las fiestas infantiles de P B T en el Parque Japonés.

## 50,000 \$ REGALADOS

### REPRESENTA PARA TODOS



El misterioso Almanaque de los Sueños, con el que cualquiera persona puede disipar muchos misterios desconocidos hasta ahora. GRATIS también, se remite un interesante y curioso libro, nunca visto, para triunfar en todas las empresas de la vida y ser correspondido por la persona amada. Esta preciosa obra, completamente nueva en este país, indica el modo más fácil para conseguir amor, salud, fortuna, felicidad, empleos, etc., etc. GRATIS COMPLETAMENTE se remiten estos DOS REGALOS para tener un éxito completo en la vida. Pida hoy mismo por carta esos dos artículos, y se los remitiremos sin costarle un centavo. Se ruega poner bien claro nombre y dirección.

C. H. Fernández, Paraná 786, Bs. Aires

NOTA — Como estos artículos se dan a título de regalo, serán beneficiados los primeros en escribirnos. Pida hoy mismo el almanaque misterioso de los sueños y este precioso libro, que se remiten completamente gratis.



## VICTIMAS DE LA DESGRACIA



El Anillo de oro  
a la Gemma  
Astral

posee el secreto  
de curar todos los  
infortunios.

“El Diccionario  
de los Maes”  
revela los poderes  
infinitos.

Pídale hoy mismo, se envía  
completamente GRATIS.

Escribir a M. Berat, BOITE 1953  
Buenos Aires



¿Quiere usted  
conocer la con-  
ducta que debe  
observar en el  
futuro con todo  
el misterio de  
su destino?

Este hombre, con su poder misterioso, lo guiará y le indicará el secreto de su fortuna. Ricos y pobres acuden diariamente a sus sabios consejos, felicidad de amores, casamientos y amores contrariados, enfermedades, viajes, especulaciones, ganar a la lotería, hacer buenos negocios, amigos y enemigos, y los principales secretos de la vida, son conocidos por la lectura de su destino.

Testimonio de R. de F. JUEZ: “Ningún astrólogo me ha guiado con tanta certeza, sus consejos son muy útiles para aquellos que tienen dificultades en la vida.”

Si usted desea saber los días que le son reservados, envíe fecha, mes y año de su nacimiento y una mecha de su cabello, si es señor, señora o señorita. Veinte centavos en estampillas, para cubrir los gastos de expedición e informes, y recibirá en cambio UN GRAN PLAN ASTRAL Y EL ESTUDIO DE SU VIDA, GRATIS. — Estudio en París.

Escribir en Buenos Aires, a

M. B. REYMOND, calle Alberti núm. 475



## ¿NO ES USTED FELIZ? ¡LEA!

Para que usted tenga el dominio de su voluntad y poder vencer en sus empresas y contrariedades, obtener éxito en sus negocios, SALUD, FORTUNA y FELICIDAD, consulte a la célebre profesora de ESPIRITISMO, señora JULIA V., astróloga de fama mundial, que tiene instalado su consultorio Hispano-Magnético, desde hace años, en la calle Sarandí 229. Hace toda clase de trabajos en el ESPIRITISMO, con resultados positivos. Predice el PASADO, PRESENTE y PORVENIR. Atiende todos los días en su consultorio de 8 de la mañana hasta las 9 de la noche, y por correspondencia a los ausentes, enviando estampillas para el franqueo. IMPORTANTE: No confundir con pretendidas espiritistas que publican avisos similares a los de esta señora para mistificar a mi numerosa y distinguida clientela. SARANDÍ 229, ENTRE ALSINA Y ORRERI, BUENOS AIRES.





## ¿Qué es KARAK?

KARAK es la primera palabra indígena con que se denomina la mejor calidad de cacao, que es la que se emplea en la elaboración de este producto.

# KARAK

es el nombre de una nueva marca de jabón de tocador que lanzamos al mercado, elaborado a base de manteca de cacao de la mejor calidad, cuyas propiedades para suavizar y curar las irritaciones de la piel son irreemplazables. El jabón de tocador KARAK, no admite comparación con los jabones del mismo precio y es muy superior a los de precio más elevado.

## LEON KOTIN

ÚNICO IMPORTADOR

1124, AVENIDA DE MAYO, 1134

KARAK es la última palabra en cuestión de jabones de tocador.







VLK